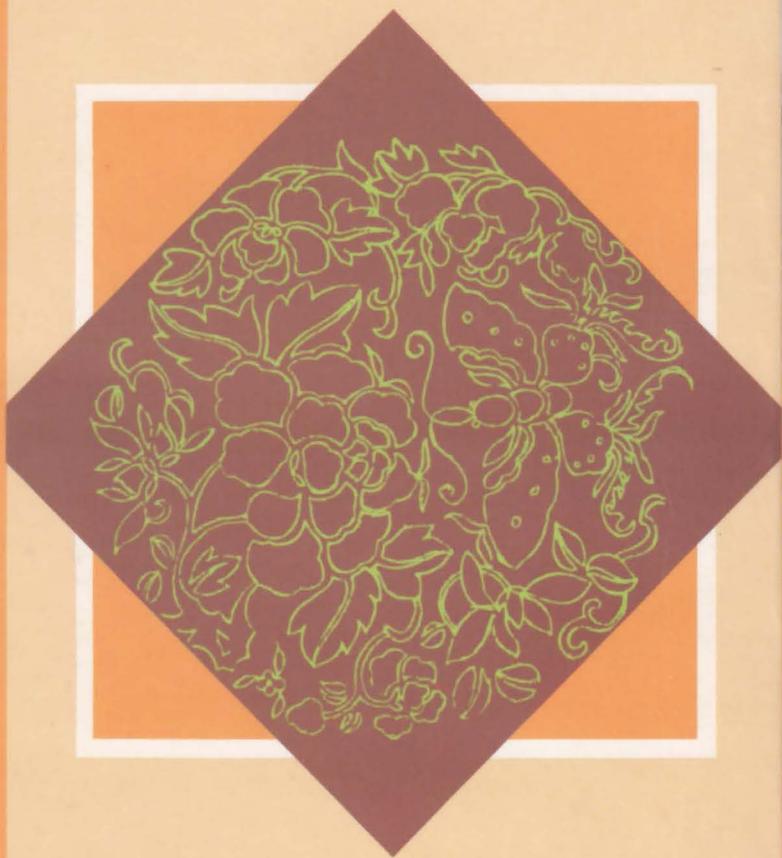


一分鐘的觀心系列之五

吟

蛙



戴邁樂 著

陳寬薇 譯

戴 蓮 樂
陳 寬 薇

譯 著

吟

蛙



光啓出版社發行

The Prayer of The Frog



by:Anthony de Mello, S.J.
translated by: Lucy Chen

Copyright : © Gujarat Sahitya Prakash, India 1989.

© Chinese copyright by Kuangchi Press, Taipei. 1992.

Copyright: 1992. July.

目 錄

7

出版者的話

9

序

13

提示

17

第一輯

靈修

黑塔·徒弟不多·一只腳在圈外·交換坐椅·吉普賽性格·老鼠膽·死
後才上天堂·無足舞蹈·守著空洞·還是九五高齡·珠寶換飲食·商隊
旅舍·千金難買·神笑的時機·你不是你的·寶山遁形·富翁的鞋子·
蘇格拉底逛地攤·好茶·大師與珍珠·佛祖與國王·猴與土狼·大師的
金鉢·弟子的金幣·隔壁家的空地·何時滿足·兩塊錢·定力·他咒罵
你別看·禱告席上的較勁·孩子的遊戲·璐璐·三分鐘指示·三十年才
開悟·宗教無定義·如何得道·青出於藍·老婦與僧·不偏執一端·山
上的星星

第二輯
人性

我想我中毒了·嚇走四萬九千人·區分男女·電梯遊戲·三明治恐懼症·
 試金石·請示喇嘛·湯，喜歡嗎？·一對松雞·林肯不醜·黑色氣球·
 狗的安息彌撒·囚犯與聲望·市長的榮譽·賭本未缺·小狗風波·車內
 沒音響設備·鬼魂和大豆·狼與鬼魂·原諒納粹·音樂創作·昆蟲之技·
 緊急停車·不再難為情了！·未爆炸的砲彈

第三輯
交往

總統狩獵·總統接見·沒有不行的理由！·搬移貨櫃·關節炎的病因·
 雨水的訂單·金婚夫婦·親戚相助·猴兒風波·山羊不領情·鎮靜劑·
 鄰居難為·早就沒練唱了·我保證相信你·那魯定貸款·字太潦草·訂
 婚戒子·結婚喜帖·數到三·平安難買·辱斗的聲音

第四輯
服務

最佳品種·拒絕餵胃·麻煩到底是誰的？·那魯定的炸藥·越站停車·

熱氣流過境·跋腿就跑·善待小動物·好心不見得好報·十杯咖啡·買頭大象·急救員·鎮靜劑·為誰而舞?·為善不欲人知·五鈴酒店·老天也無能為力·醫生就在此·駐院司鐸·火災救險·是敵是友·老當益壯·梅瑟守靜·麻雀之害·湯石·水桶·若望院長·弟子發財·最理想的房子·森林中的象牙

啓迪

鑿石樂·靈修報告·鞋子的起源·邵師與狼群·驚濤駭浪外一章·漂泊之後·鐘擺·最可口的草莓·峭壁景色·日落黃昏也是春·明眼劍師·死得其所·制龍有術·國王與苦行僧·趣味大拍賣·南鄉北城兩相會·聖者與狗·清修者的大象·糖果小販·白綿羊與黑綿羊·屍骨難辨·奉上主之名·警員與經師·天天天晴·葬禮時的道袍·珠寶就在廚房·回家找到真道·鱷魚項鍊·在白宮上班·三明治午餐·槍手決鬥·家俱風波·扁桃腺發炎·獅子集中營·沙漠中的清流·君王的夢境·死人不說話·阿難陀悟了!

出版者的話

《聽蛙》一書，分上下兩冊，是戴邁樂神父生前最後遺作。這位妙筆生花、胸襟開闊的宗教作家，多年來一直以他特有的幽默、活潑、慧黠而不失寧靜的筆法，創作出許多獨具洞識的佳構，幫助讀者重新以較開放、包容、坦誠的眼光重估自己，也重看別人；重新品味週遭事，也重新體會天下事。本社有幸為其著作出版中文版，迄今已有五本之多，本本皆深受教內外讀者歡迎。值其遺作發行中文版的此際，我們不禁為痛失這樣一位精力充沛，創意斐然的作者而深深歎息。

本書上下兩冊原名分別為「青蛙的祈禱」(The Prayer of the Frog)和「智者心靈」(The Heart of the Enlightened)。民國七十九年本社出版《聽蛙》一書之時，即已表示，將逐年分三冊出版本書之中文譯作。如今，第三冊《吟蛙》已繼第二冊《觀蛙》之後，呈現在讀者面前，一篇篇「輕、薄、短、小」但雋永有味的小故事，相信讀者一定能從中汲取許多靈示。

出版者的話

吟
蛙

八

由「聽蛙」而「觀蛙」而「吟蛙」，正好象徵一段人與自然由接觸、神悟、近而交融的過程。這段過程，誰說不是天人會合的前奏呢。

敬期批評賜正。

編輯部 謹識
民國八十一年六月

序

我對戴邁樂（Tony de Mello）的第一印象，要回溯到三十年前，說得準確些，是在樂那拉（Lonavla）的一間屋子裡；而這屋子後來變成了「靜舍」（Sabhana Institute）。

當時邁樂只是一名耶穌會的學生，卻負責教導受完初學培訓的年輕人。他們曾到達尼老別墅（St. Stanislaus Villa）度假，我仍記得他和一群年輕修士，圍坐房外的大樹下，清洗當天的蔬菜，而他則滔滔然說故事，逗得聽者不亦樂乎！

時至今日，大家都各奔東西了；戴神父本人也經歷層層的轉變及成長，獲取新的能力、新的興趣以及付出有效的服務。但他說故事的本領始終沒人可以相比；其實他的趣譚沒有一則屬他獨創，有些還說不上有什麼特別脫俗呢；只是從他的口中溜出，故事就都生動活躍，含義豐富又確切，或者是純粹的笑話。因此，任何主題被他碰上，就很吸引人。

他留下的這分最後禮物——本書，自是能和它其它的暢銷之著並列。生前雖然極少提到他的文學著作，但在編輯自己的作品時，卻是非常的細心。在飛離印度赴美之前所做的最後一件事，便是花費了三個多小時與出版者磋商手稿；我沒緣看到那些文稿，但卻知道

他的最後關懷。

當天是一九八七年五月卅日，而在六月二日就被發現死在紐約房間的地板上，死因是心臟病突發。這短短的兩天之間，他抽空給一位老友寫信，談及自己早年的經驗：「那一切似乎歸屬另一世紀，另一世界。我覺得此時的全部興趣焦點在另一件事上即精神世界，其他事物都顯得微不足道。過去認為很重要的事，此時看來已無關緊要了，只有像佛家大師 Achann Chah 那樣的事，才激發我的興趣，別的都覺淡而無味了。是幻覺嗎？我不知道，只是一生中從未像此時這麼快樂、這麼自由……」。

這段話真概述了戴神父此人；在他五十六歲前三個月驟然離世之前，一生的最後階段中，人們對他的體認也是這樣的。如今全球各地都不乏人手為他寫傳，給予金石般的讚賞。好些人說雖未見過他，但卻深受他的著作的影響；有些人慶幸能享有他的友誼；還有人只聽過他簡短幾句話，就留下難以磨滅的印象。

沒有幾個人能按他所說的或所行的去做，尤其是他跨越一些既定界線的靈修冒險；他也未奢望有一名溫馴的追隨者，其實他所求的是正好相反的。他的為人及理念之所以吸引那麼多人，就是在於他挑逗人人去問、去探測、去走出既定的思想和行爲的模式、走出一成不變的規條，勇敢地做一個真我；說得精確些，去尋找更淵博的真實。

永不止息地尋求真實。戴邁樂的全部視野所及，要碰的就是這點。也因此給了他多面性的人格一個整體、一種完整，具有獨到的力量和魅力，能毫無緊張而和諧相融地與異議者共處。他很容易交結朋友，互通有無，然而，他總讓人覺得，有一部分的他沒人碰得到的。他可以與大伙兒在一起喧嘩，口中吐出粗俗的笑料；但在場的沒一個會懷疑他嚴謹的目的。多年來他在各方面都有所轉變，不過，他人格上有一穩定點，總守在該在的位置上。

最明顯的實例是他對耶穌會的投身。像秉持聖依納爵的原始設計，而熱心推展神操一事，他早就遠遠地跨離了；這也是使他名聞國際的第一炮；其實，走到最後，在他身上簡直看不到所謂的依納爵式靈修了。但他從未放棄耶穌會士的身分，而其中沒有什麼勉強，也沒什麼理論辯護。他總覺得按照自己對會祖的體認，自己和聖依納爵是心曲相通、思惟相應的。

一九八三年參加耶穌會代表大會之前，他給印度地區的省會長們的談話中，與他們分享他對依納爵的體認，也可說是他的自我揭示：

「在初期會士中有這麼個傳說，說天主把計劃要給整個耶穌會，以及其中每一成員的恩寵及神恩，都付在依納爵身上了。如果今日要我為自己及全修會，在會祖的諸多神恩中

吟蛙

一二

「挑選，我會毫不猶豫地選擇三項：他的靜觀、他的創造力、他的勇氣。」

Parnananda R. Divarkar S.J. 謹識於一九八七年九月四日

提示

儘管人心渴求真理，儘管唯有在真理中，人心才有自由和喜樂，人類對真理的第二個反應卻是敵視與恐懼。所以，像耶穌和釋迦這樣的人類精神導師，就以一種迂迴的策略——說故事——來減低聽眾的抗拒。他們深知，最引人入勝的話，莫過於「很久很久以前……」，他們也明白，抗拒真理乃人情之常，但抗拒故事卻是聞所未聞。the Mahabharata的作者Vyasa就說過，如果你仔細聆聽一則故事，你一定會有些許改變。因為，故事會滲入你心，破除心防，直抵「天」聽。即使你攤開本書只是為了自娛，說不定書中就有一則故事，會溜過你的心理防線，並且在你最料想不到的時候引爆。所以，在下我先警告你了！

如果你勇氣可嘉，想從本書搜尋天機，我建議你：

A 記住一則故事，悠閒的時候去回味；這樣它能進入你的潛意識，並揭示它的潛在意義。那麼，當你對某些情況或事件，需要別有洞察或內心的治療時，小故事會不期然地浮現；當然，你應先認定，接受這些小故事，就是在傾聽一門明辦事理的課程，而其中除了你本人以外，不需任何大師在場的。

提示

B 書中的每一則小故事，既然都與真理有關，而真理最終所指的是你本人；因此每讀一則故事，就應直截了當地，從中探得進一步的自我認識。要像閱讀醫療保健的書籍那樣，想想自己是否有相同的徵兆；可不要像讀一本心理學的書，想著某人就是這一類或那一形的。如果你忍不住而存心探測別人的心性，這些故事將為你帶來傷害。

那魯定經師酷愛真理，千里跋涉訪求可蘭經典的各大學者；他覺得吸引聲色場所的無信仰者，來談論他的真理，是毫無困難的事。

一天，妻子說他待她不公平，然後發現丈夫對這一套真理毫無興趣。

其實，就這一套有關係！假如學者專家們或講究意識型態的人，宗教人士或非宗教人士，大家對自我認識，與發表演論或信條懷有相等的熱誠，那麼，我們的世界就很不一樣了！

一個教友很興奮地對神父說：

「今天的道理講得好極了！您提出的每點，正好點中了張三與王五。」

注意到了吧？

指標

閱讀本書時，最好順著次序，一則則的故事往下看。如果你不只是消遣，而是希望另有獲益，每次就只看一或二則夠矣！

附註

書中的故事，取材自不同的國家、文化與宗教；它們是屬於全人類的幽默及靈性富藏。作者所做的，只是用特別的心思，將它們串成串；他所做的是紡織與染色，但棉紗與棉線卻不是他提供的。

提 示



第
一
輯
靈
修



黑塔

靈性探尋的本質……

一個人走到一座高高的塔前，踏進塔內發現整個漆黑一片，四處探望之際，發現了旋轉型的樓梯。他很好奇樓梯通向什麼地方，便拾級而上。往上爬時心中開始有點不安，他往後看卻發現原來走過的樓梯，都一級級消失了；眼前的階梯則級級往上盤旋，但又不知引向何方；只是身後展現的是空洞烏黑。



徒弟不多

……真正追尋者稀少……

國王造訪臨濟禪師的寺院，很驚訝地發現有一萬名以上的比丘住宿其中。
國王想弄清楚究竟有多少人，在此出家，便問：

「你有多少徒弟？」

臨濟答說：

「最多也不過四或五個。」



一只腳在圈外

……冒牌的不少……

新郎夫婦度蜜月，在旅館正準備就寢時，一名蒙面強盜衝進房間。他先用粉筆在地上畫一圓圈，要新郎站在裡面：

「站進去，如果你跨出來，我便對準你腦袋開一槍。」

新郎直直地站著，強盜將眼手所及囊括一空；正要開溜時，瞥見新娘躺在床上，遂轉開收音機，叫新娘起來陪他跳舞，一邊親吻她擁抱她。要不是她拚力掙扎甩開，強盜接著便會姦淫她了。

強盜終於揚長而去，新娘對著新婚夫婿叫吼：

「你是什麼樣的男人？我幾乎被強姦了而你卻死站在那圈子裡，不採取任何行動。」
新郎抗議：「說我沒有行動是不公平的。」



吟蛙

「你做了什麼？」

「我公然反抗了他。每次他背對著我時，我便把一隻腳跨出圈外。」

在安全距離內的危險，是最容易陷入的。

二二



交換坐椅

看了三十年的電視，先生對妻子說：

「今天晚上我們來做點興奮的事吧！」

妻子立即憶起在鎮上某一夜的情景，說：

「好極了！我們要做什麼？」

「喔！我們交換坐椅。」





吉普賽性格

郊外小鎮住著一位老先生，他在同一間房子裡住了五十年了。

一天，出人意外地他搬到隔壁一間房子去住了。新聞記者們一聽說，紛紛來採訪他遷居的理由。

老人躊躇滿志地笑道：「大概是我的吉普賽性格吧！」

要對所謂的靈修冒險成功的話，最好先認定一生都要付出很多的。多數人都只著眼在此瑣碎事上，例如財富、名聲、舒適和人間伙伴等。

有人非常沉迷於聲望，那怕腦袋吊在絞刑架上也在所不惜，只要名字能上頭版新聞。這樣的人與某些商場人士和政客，真有差別嗎？（至於我們就更不必提了，總是那麼重視大伙的意見。）

老鼠膽

……基要的一項缺少了。

一則印度的古老寓言是這樣的：

一隻老鼠總是愁眉苦臉，因為它害怕貓咪。魔術師同情它，便把它變成一隻貓。

鼠變的貓又害怕狗了，魔術師就把它變作狗；於是乎它又惶惶恐恐地害怕豹，魔術師就讓它做豹；但又整天擔驚受怕會遇上獵人。

至此，魔術師只好放棄了，把它又變回老鼠並且說：

「隨我怎麼做都幫不了你，因為你所有的只是老鼠膽。」





死後才上天堂

神父走進酒吧，眼見堂區的教友都在裡面，極爲憤怒。便召集了他們，領頭走回教堂。他嚴肅地宣佈：

「凡是想升天堂的都站到左邊來。」大家都移步過去，只有一人紮紮實實地站著不動。神父瞪著他看：

「你不想上天堂嗎？」

「不想！」

「你站定在那兒，就是在告訴我你死了不想上天堂？」

「我死後當然要上天堂！我以為你們現在就要去呢！」

我們已準備好一路往前走；但卻總是在煞車失靈時。

無足舞蹈

集中營裏有名囚禁者，雖已被判刑處決，但卻一點也不害怕，心神自如。一天他在監獄廣場彈吉他，大群囚犯圍攏過去，在音樂的影響下，大家都變得和他一樣的無所懼怕。監獄長官們發現了，便禁止他彈吉他。

可是第二天他又出現在同一地方，邊彈還邊唱，身邊又圍上大群獄友。守衛非常生氣，拖走他並切斷他的手指。

第三天他還是回到原處，以滴血的手指撥弄琴弦而歌唱。群眾見狀加以歡呼。衛兵們硬把他拖走且壓爛了吉他。

接下來的這一天，他一心高歌，真是此曲只應天上有！靈性洋溢。圍攏的獄友也都和聲而唱，心神專注力不可當。守衛們實在忍無可忍火冒三丈，把他的舌頭給割了下來。

整個營中籠罩上一種寂靜，一種不朽的氣氛。

出乎每人意料地，翌日他仍然出現廣場上，搖曳生姿地舞蹈著，搭配的無聲之樂只有他





聽得到；其他的人也手攏手，圍著一個形骸殘缺的人，邊唱邊舞，而守衛們只有呆若木雞地站立原地。

當代的印度古典舞舞者 Sudha Chandran，可以說真的是正值顛峰期時，突遭打擊的；因為她的右腿必須鋸下。在裝上義肢後，她重回舞台，且隨即回覆顛峰水準。當被問到何以能如此時，她直率地說：「舞蹈是不需要用腳的！」

守著空洞

守財奴把黃金藏在園子裏的一棵樹下，每週一次挖起來，對著看好幾個小時。一天竊賊把金子挖走了，財奴再來看時，只見空洞一個。

他放聲哀號，鄰居都跑來看個究竟，然後其中一人問道：

「那些黃金你花費了多少？」

「一點都沒有，我只是每週來看它一次。」

「這樣啊！黃金對你的作用既是如此，以後每週你就乾脆來此看這個洞吧！」

是貧是富，不在於有無金錢，而在於是否會享受它。
追求財富卻沒有能力享受它，就像禿子猛收集梳子。





還是九五高齡

採訪記者一心想從公立安老院中的一位老人身上，探得一些富有人情味的故事。

「老伯！」採訪者說：「如果您突然收到一封由遠房親戚寄來的信，告訴您將有一億元財產歸您名下，您會有什麼感覺呢？」

「年輕人！」老伯慢條斯理地應道：「我還是九十五歲，不是嗎？」

珠寶換飲食

兩名珠寶商同時到達沙漠中的商隊旅舍，天色已黑了但彼此都很清楚對方的來到。從駱駝身上卸貨時，甲商故意讓一粒大珍珠從袋中掉落，任其滾向對方。

對方很細心地將它撿起來，交還它的主人，且說：

「先生，您這顆珠寶真好，又大又明亮。」

「好說！好說！謝謝，謝謝！」

「其實，在我所採收的珍珠中，這種是屬於較小類的。」

一名阿拉伯的遊民，坐在火邊一直觀察著整齣戲。此時起身去邀請二位同他一起進食，兩人進食時，遊民給他們說了一則故事：

「朋友，我也曾是一名珠寶商。有一次遇上了大風沙，刮得我和商隊都不知去向，結果我和大伙失散了，幾天過去後，發現自己只是在繞著圈子轉，半點方向觀念都沒有，整



吟蛙

三二

個人嚇呆了。又餓又乏中，盡量解下駱駝背上的每一個包包，一次又一次地搜索，希望能找到點可吃的東西。突然，手碰到一個小包，是我始終都未發現的；當時的興奮是可以想像的！顫抖著手指扯開小包，想著可以有食物了！但當我發現又是一包珍珠後，頓時的醒悟也是可想而知的了——。



商隊旅舍

一名波斯派的回教徒，視若無睹地走到宮廷門外。當他長驅直入朝國王寶座走去時，沒有人敢阻止他。國王問道：「你想要什麼？」

「在這商隊旅舍中找個地方睡覺！」

「此處非商隊旅舍，是我的宮廷。」

「請問陛下，在您之前誰擁有此處？」

「先王！」

「在他之前呢，誰擁有此處？」

「祖父。當然他也已死去了。」

「所以，此處是人們駐腳一會兒然後就往前走了。陛下，剛才您說這不是個商隊旅舍？」

人人都在離別中漫步！





千金難買

吝嗇鬼攢集了五十萬英鎊，計劃安安逸逸享受一年舒服的日子，然後才來決定作怎樣的最佳投資。可巧，死神降臨了，要帶他離開此世。

此人百般哀求，說盡各種理由讓他多活點時日，死神堅執不允。

「讓我活三天，我分給你一半的財富。」

死神不理他，只是拖著他走。

「讓我活一天好嗎？我以血汗辛苦賺得的全部，你都可以拿去。」

死神仍是無動於衷。

此人只從死神那裏獲得幾分鐘，足以留下一紙便條：

「有幸看到此便條的仁人君子，如果你的生活還過得去，切莫浪費生命去攢錢。好好活吧！我的五十萬英鎊連一小時的人生也買不到。」

百萬富翁死了，人們問：「他們留下什麼？」答案必然是：「一切。」
不過，也有的答案是：「他們沒有留下。他們被奪走了。」





神笑的時機

印度教領袖羅摩克里希納大師曾說：

神在兩種情況下會笑。

當祂聽到醫師對一名母親說：「不要害怕，我會治好這孩子。」神自語道：「我正準備收回這小孩的生命，而此人居然認為他可以救他！」一笑。

當祂看著弟兄兩個以地界來劃分產業：「這一邊屬我所有，那一邊屬你名下。」神自語道：「宇宙屬於我，而他們卻宣稱擁有其中一部分！」一笑。

人們跑去告訴一人，他的房子被洪水沖走了。他笑著說：「不可能，鑰匙在我口袋裡。」

你不是你的

佛陀說：

「這地是我的；這群孩子是我的。」這都是愚者之言。說此話的人尚不明白，就連他本人也不是他的。

你從未真正擁有什麼

你僅僅捧著他們一會兒。

如果你未能捨棄他們，便為他們所束縛。

你所珍惜的

必須用空心的手捧著，

第一輯 靈修

三七



吟 蛙

像捧水一般

一抓，便化為烏有。

佔為己有，便污損了它

任其自如，它永遠是你的。



寶山遁形

大師給弟子說了一則故事，明示一絲絲的貪戀，對已有相當靈修殊恩的人，會有多大的傷害：

一位村民在特定的時間經過一山洞。據說此山在特定的時刻，會神奇地呈現在有意致富的人眼前。

他走入洞內，發現滿藏著珠寶玉石等，於是急速地大把抓入驢子馱著的袋子。他很熟悉此傳說，知道山洞出現的時間有限，因此動作必須很快。

驢子馱了滿滿兩袋，此人躊躇滿志地往回走；突然想起拐杖遺留在洞裡，遂又衝入洞中。可惜山洞遁形的時刻到了，結果他和山一起消失得無蹤影了。

村民等待了一、兩年後，便將驢子帶出來的珠寶全賣了，大家分享了這位不幸者的財富。



吟蛙

麻雀築巢時，只佔林中一樹枝

小鹿解渴時，只飲河中幾口水

我們人收藏東西，因為心中是空的。



富翁的鞋子

一名回教富翁，參加宴席後走進清真寺去禱告。他必須脫下名貴的鞋子。等他禱告告結束，走出寺門時發現鞋子不翼而飛。

「我實在太大意了。把鞋子留在門外，簡直就是在製造偷竊的機會。」
「我會很願意把鞋子送給對方的；可惜我卻讓人間多了一名小偷。」





蘇格拉底逛地攤

蘇格拉底這位大哲學家，認定有智慧的人，自然度著節儉的生活。

他是連鞋子也不穿的人；但卻非常喜歡去逛地攤，看著各式令人色盲的貨物。朋友問他所為何來？他答說：

「我好喜歡去那些地方，發現有這麼些東西自己並不需要。我真高興極了。」

靈性修持即

不知自己要什麼，

但卻深知自己不需要的是什麼。

好茶

有人能以很少的財產，爲自己和他謀得極豐富的人生。

一群年長的日本人，定期邀約品茶話家常。大家的樂趣之一，是偏尋各式昂貴好茶，自行調配以滿足口福。

輪到最年長的一位做東時，他以隆重的茶道接待各位，茶葉是從一具金色的容器中取出來的。人人對當天的茶讚不絕口，並要求公佈秘訣，那究竟是怎樣調配的。

長者悠然自如地應道：

「各位茶友，你們如此讚賞的茶，就是我們鄉間窮老百姓所喝的。生活中最好的東西，是既不昂貴，也不難獲得的。」





大師與珍珠

大師在隄岸上打坐。弟子捧著兩顆明亮的大珍珠，俯下身子恭敬謹慎地將珠寶安置大師腳上，以示尊師重道。

大師睜開雙眼拾起一顆珍珠，漫不經意地拿在手上，結果珠子一溜沿提岸滑落河中。受了驚嚇的弟子，隨即縱身下水。可惜一次又一次的潛水尋找，直至天黑仍毫無著落。全身濕透，筋疲力竭，只好去驚動坐中的師傅：

「師傅，您看到那顆珠子往那滾的；請指點我，讓我為您找回它來。」

大師拾起另一顆珍珠，拋向河水說：

「就在那兒。」

切莫企圖佔有物品，因為那是不能真被佔有的；
但要確定自己不為它們所佔有，如此，你將是宇宙的主人。

佛祖與國王

佛祖進了蒲尚仁（Pransanjit）王國的首都，國王親自去迎接他。

國王是佛祖父親的朋友，早已聽說此年輕人捨棄所有以求道的事。念在老交情的分上，便規勸後生晚輩，結束流浪的日子，安心回到宮裡才是。

佛祖望著國王說：

「請您誠實地告訴我，在宮廷的豪華歡樂中，真有一天讓您感到怡情悅性嗎？」
國王低垂眼瞼，無言以對。

人間的怡悅，最甚的，莫過於沒有緣因再憂愁了；
人間的財富，最甚的，莫過於滿足於已經擁有的。





猴與土狼

猴子和土狼在森林中漫步。土狼說：

「每次我走過那邊的叢林，就有隻獅子衝出來，虐待我一番。真搞不懂是怎麼一回事！」

猴子說：

「這次我陪你一起過去。獅子來襲時，我為你助陣。」

它們便朝著叢林走去，獅子一躍凌駕土狼之上，大肆虐待一番。土狼就差點沒死去。猴子在猛獸衝出之際，便跳上一樹幹，在安全距離內觀戰。

「你爲什麼不採取行動來幫助我？」土狼呻吟著說。

猴子應道：

「你一直在笑，我以爲你是贏家呢！」

大師的金鉢

佛門大師，身披獸皮雲遊四方；但頗不相稱的是手捧的是一隻金光閃閃的金鉢。那是作他弟子的一位君王贈送的。

一夜，大師正準備在破損的殿宇殘垣邊睡覺，發現某柱子後面躲藏著個賊頭賊腦的人。「拿去吧！」大師將金鉢遞送過去，「這樣，我睡著後便不會被驚醒了。」

賊子一手奪過金鉢，揚長而去。不過，第二天清晨又折回來，手中拿著金鉢，附帶還有一項要求：

「昨晚你如此自在地把金鉢給我，令我感到自己是真的很窮。請開示我，如何獲得真正的富足，可以毫不在意地隨時捨棄。」

你從不視為已有的東西，
有誰能從你手中奪去呢！



弟子的金幣

大師的徒弟，捧著一袋金幣來敬師。

師傅問弟子：

「你還有很多金幣嗎？」

弟子應道：

「對，我還有很多！」

「你心疼它們？」

「是的！」

「既然如此，這些你也該留著，因為你比我更需要。我一無所有，一無所欲；但卻比你富有。明白嗎？」



開悟的人，心如明鏡，
不抓住什麼，也不回絕什麼；
接受但卻不保存。

第一輯 靈 修



隔壁家的空地

某人在住處邊上的一塊空地，豎立一牌子，寫著：

——此地將送給一無所缺，全然滿足的人——

一名富有的農莊主人，騎馬經過看到告示牌，心想：此人既捨得放棄這土地，我最好捷足先登把它要下來。我是個富有的人，擁有一切，正符合他的條件。」

於是，叩門說明來意。

「閣下真的全然滿足了嗎？」某人問他。

「那當然，我擁有我所需的一切。」

「閣下，果真如此，那您還要這塊地幹嘛？」



人人追求財富，唯獨開悟的人
因為滿足於所有的，所以不追求已然富有。

雖是少許，卻很滿足的人，富比君王；
王國不足以令君王滿足時，君王是個赤貧的人。



何時滿足

伊庇魯斯國王皮洛士的朋友來晉見他，並問他：

「君王，您征服羅馬後，下一步要做什麼？」

皮洛士答道：

「西西里就在隔壁，很容易拿下來。」

「西西里之後呢？」

「移師非洲，掠奪迦太基。」

「迦太基之後呢？」

「那就輪到希臘啦！」

「敢問閣下，這些征戰的最後果實是什麼？」

皮洛士答道：

「到時候，我們便可坐下來享受了！」



朋友問：

「那我們現在不能有所享受嗎？」

貧窮的人認為一旦變成有錢人，他就會快樂了；
有錢的人認為一旦除去潰瘍病，他就會快樂了。





兩塊錢

某人與妻子一起去鄰村拜訪朋友，被邀請去看賽馬。競賽的情形實在太迷人了，夫妻兩人不停地下注。天黑之前兩人總共只剩下兩塊錢了。

第二天，先生說服了妻子，同意他獨自再次前往。首場出賽的馬中，有一匹是50比1的賭注；他就賭這匹馬，結果贏了。他又把贏得的錢，全數下注給另一匹馬，又贏了。好運連連，天黑之前，他賺了五萬七千元。

回家途中路經一個賭場。引導他在賽馬場下賭注的內在聲音，此時又催促他「進去吧！」他進得賭場便站在輪盤前面，內在的聲音告訴他「13號」。於是五萬七千元全壓在13號上。輪盤轉動了，然後莊家吶吼「14號」。囊空如洗回家了，妻子在門口迎著他問：

「運氣怎樣？」

他聳聳肩說：「輸了兩塊錢。」

說實在的，不論是多大的輸贏，也只不過是兩塊錢。

定力

一名訪客猛烈地羞辱佛陀，而佛陀連眉頭都沒繃一下。弟子私下討教，這分定力的秘訣何在？

佛陀回答說：

「某人在你面前放下供養的金錢，而你不去拿它；想想會是怎樣的情景。某人寄封信給你，而你拆封，還會受內容的影響嗎？受辱時就這樣做，定力自然不會喪失。」

貨真價實的尊嚴，是不會因旁人的不尊敬而消失的；
你對著尼加拉瓜大瀑布吐口水，會減少它的莊嚴嗎？





他咒罵你別看

聾啞收容所裡有兩個人發生了爭鬥。管理人員跑去處理，但他看到其中一人背對著對方站著，而且笑個不停。

管理員一頭霧水，以手語問他：

「什麼事如此好笑？而你的朋友怎又如此地氣憤？」

啞吧也以手語作答：

「因為他要狠狠地咒罵我，我拒絕觀看。」

禱告蓆上較勁

巴斯拉的哈申，在河邊遇上女巫拉比亞，隨即把禱告蓆往水中一撒，自己也躍了上去，然後喊說：

「拉比亞，我們一起禱告吧！」

拉比亞應道：

「哈申，幹嘛把自己弄成世界商場的推銷員呢？你很脆弱所以才會這樣做。」說話之間，女巫將禱告蓆向上一拋，自己也隨著飛上去，言道：

「哈申，過來這邊吧！如此，人們都能看到我們。」

哈申辦不到這一點，只好偃旗息鼓。

拉比亞爲了安撫他的心境，便對他說：

「哈申啊！你所做的，魚能做；我所做的，蚊蠅能做。但真正的作爲遠超此二者，而那才是我們必須關注的。」



孩子的遊戲

一名強盜恐嚇佛陀，聲言要殺了他。佛陀回答：

「那就請你大發慈悲，成全我臨終的心願，砍下那樹枝。」

箭光一閃，心願達成了！「還有別的事嗎？」

佛陀說：「把樹枝接回去！」

強盜哈哈大笑：「你真瘋狂，有人能做這種事嗎？」

「正好相反，瘋狂的是你。你只會傷害和破壞，卻自認是大能者；而這僅是孩子的遊戲。大能者知道如何創造和治療。」

挖土機可以毀壞一片牆，卻不能彌補罅隙。



璐璐

有人造訪精神療養院，看見一名病患坐在安樂椅上，前後慢搖，口中輕輕細細地呼著「璐璐……璐璐……」。

訪客問醫生：「這個人的毛病是什麼？」

醫生答道：「璐璐是棄他而去的女人。」

訪客繼續參觀，來到一間裝置牆墊的斗室，住在裡面的人，不停地用頭去撞牆，口中呻吟著「璐璐……璐璐……」。

訪客問醫生：「璐璐和他的病情有關嗎？」

「有關，璐璐最終的結婚對象是他。」

人生有兩種痛苦：

得不到所眷戀的；得到了所眷戀的。





三分鐘指示

一位年輕的商務經理，撥電話給他的國外代理人，斬釘截鐵地說：

「撥電話爲的是給予指示。此電話的時間是三分鐘，我講話，你不可以打斷，任何疑慮或意見，事後發電報過來。」

交代完畢，開始給予指示。他說得非常迅速，在時間到之前已然結束了。於是告訴對方：

「我們還有二十秒鐘，你有什麼要說的？」

「有！」話筒那邊傳來，「你說得這麼快，我一句都沒聽懂。」

你想用更多的時間，取代較少的距離，就加快速度吧！

三十年才開悟

年輕人去拜見大師，問道：

「請問師傅，我大概需要多少時間便能開悟？」

大師回答：「十年。」

年輕人大惑不解地反問：「要這麼久嗎？」

大師說：「不，我說錯了，你需要二十年的時間。」

「您爲什麼將時間加倍呢？」

「說正格的，以你的情形看來，可能需要三十年喔！」

有些人可能一輩子什麼都沒學到，因爲他們攫取得太快。智慧並非人到達的一站，而是人旅行的態度。旅行的速度太快，勢必錯失沿途風光。

明確知道所衝刺的目標，往往會是走入歧途的捷徑；並非所有的閒蕩者，都迷失了方向。



宗教無定義

一位美國宣道士到了北京，問餐廳的服務員，中國人對宗教的看法。

服務員將客人引至陽台，問道：「先生，您看到什麼？」

「我看到一條街道、好多房子，還有人、車等來來往往。」

「還有呢？」

「樹木。」

「然後呢？」

「風在吹動。」

中國服務員展開雙臂，歡呼：「先生啊！這就是宗教啦！」

某人用明亮的雙眼所看的，你卻在探尋；

太明顯的，反而難以看見。



如何得道

弟子：「道是什麼？」

師傅：「諸事爲道。」

弟子：「我要如何得道？」

師傅：「力求得道，反倒錯失了道。」

盡量表現自然；或盡量不刻意去表現，
不論怎樣，這人已不自然矣！





老婦與僧

老婦爲一位僧人築了小屋，每日提供齋食飲料；二十年如一日，讓他安心打坐修持悟道。二十年過後，老婦想試試修行者的功力，就找了一名慾火中燒的少女，授意她：

「走進那小屋，擁抱屋中人；然後問說：接下來我們該做什麼？」

少女入夜後拜訪僧人，見他沉入冥想中；但她罔顧一切直跑過去親近他，且對他耳語：

「現在我們該做什麼呢？」

僧人即時怒氣沖頂，隨手抓過掃帚把少女打將出去。

少女報告實情後，老婦也怒不可遏，言道：

「我供養那傢伙二十年；他竟然不能體諒妳的需求，二不知如何疏導妳的錯誤行爲。

當然，他無需向情慾低頭，但經過這麼多年的冥想靜坐，起碼應該悟得些許同情心吧！」

青出於藍

求道者跪著接受入門弟子的儀式。大師對他耳邊輕輕傳送咒語，並警告他不可向任何人吐露。

「如果我吐露了，會是怎樣的下場呢？」

大師應道：

「不論你對誰吐露咒語，該人便甩脫了無明與痛苦的約束；而你卻會被逐出師門且承受詛咒。」

聽得如是之言，求道者直奔市場，聚集了好一大群人，然後大聲重述咒語，讓人人可以聽到。

其他的弟子便去報告大師，並要求將他逐出師門，因為此人不服從師訓。

大師淡然一笑，說：

「青出於藍矣！他的舉動顯示他已自成一宗師。」



不偏執一端

佛陀棄俗求道之初，律已甚嚴且苦行不斷。

一天，兩名音樂家路過菩提樹下，佛陀正坐在樹下冥想，聽得一人對另一人說：

「你琴弦不可上得太緊，否則會斷弦；但也不能太鬆弛，以免彈不出聲音來。要保持適中。」

這句話驚醒了佛陀，使他的求道態度整個改變了。

他認定那些話是爲他而說的；因此隨即放下嚴厲的苦行。最後在不偏執一端的自在中，他覺悟了。



山上的星星

很久以前，有一個人對待自己非常嚴格，天空映著陽光時，絕對不飲不食。

老天似乎也認可他的行爲，在附近的一座山頭上，常有一顆亮晶晶的星星閃爍著，很明顯，人人都能看到，雖然沒有人知道那顆星是怎樣升起的。

一天，此人決定登上那座山，村裡的一名小女孩堅持陪他。天氣非常炎熱，沒爬多久兩人都感到口乾舌也燥。此人要小女孩喝點水，可是後者表示除非對方先喝，否則自己就不喝。可憐的人，這下子進退兩難了。他當然不願意犯了自己的禁忌；但也不願看著孩子受苦。最後，硬著頭皮喝水了，小女孩也疏解了乾渴。

喝完水後，他一直不敢抬頭望向天空，因為心中很怕看不見星星了。

請想想他的喜出望外之情！當他終於向上看時，竟然發現山頭上閃爍著兩顆明亮的星星！





第
二
輯
人
性



我想我中毒了

人類不對事實真象，而是對腦袋裡的念頭，有所反應……

一群觀光客，不知怎的流落在鄉村，有人給他們一些過期的口糧。大家食用之前，先抓些許給狗吃；狗兒似乎吃得很過癮，也沒什麼不好的反應。

第二天上午聽說狗死了，每名觀光客也都嚇呆了！有些人開始嘔吐，有人感覺發燒和瀉肚子。

請來一名醫師，他先查問狗的屍體呢？有人趕快去追查，鄰村來了一個說：

「那頭狗被扔進大陰溝啦，因為它讓卡車給輾死了。」



嚇走四萬九千人

瘟疫大使直驅大馬士革，與商隊隊長擦肩而過：

「你趕著上那去呀？」隊長問。

「去大馬士革，計劃招魂一千。」

回程中又與隊長擦肩而過，隊長說：

「你奪走了五萬條人命，並非一千。你知道嗎？」

瘟疫大使答說：

「我只取了一千條命，其餘的是恐懼取走的。」



區分男女

人們不看眼前之物，只看被調教去看的事物。

小湯姆從沙灘跑回來，

媽媽問：「有別的孩子在玩嗎？」

「有啊！」

「男生或女生？」

「我怎麼知道！他們都沒有穿任何衣服。」





電梯遊戲

文化和環境，提供了人們一種「電梯遊戲」……

百般不耐的富孀，按了電鈕後直在那冒火，生氣電梯不來。

終於落到這一層了，她一手抓住電梯小姐怒吼：「你上那去啦？」

「太太，在電梯裡妳能去那？」

……圍住他們的是心牆，而不是石牆。

一頭熊在二十尺範圍內來回走動，因為牢籠的長度是二十尺。

五年之後，牢籠移去了。熊仍舊在二十尺的長度內來回走動，似乎牢籠並未拿開；對熊而言，真的並未移去。

三明治恐懼症

是愛是恨，都與本質無關，只就外貌形狀而定。

小男孩犯了三明治恐懼症，只要看見一份三明治，他就發抖尖叫。他的媽媽帶他去看醫生。治療師說：

「恐懼很容易消除的。回家，讓孩子觀看妳調製三明治的全部過程，那麼孩子對它的任何怪異想法都會不攻自破。以後就不會發抖尖叫了。」

母親回到家中照做了。先取出兩片麵包，問孩子：

「這個可怕嗎？」孩子應說：「不！」

然後給他看牛油；牛油可怕嗎？不怕。好，看著媽媽在兩片麵包上擦上牛油，不可怕。

接著拿生菜；可怕嗎？搖搖頭、不怕。生菜鋪展在麵包上後，拿蕃茄；可怕嗎？不可怕。蕃茄放好了，拿火腿肉，放上去，可怕嗎？同樣不可怕。





媽媽手中各托著一片放滿一層層食物的麵包，呈現給孩子看；沒什麼可怕的。但正當媽媽雙手一合，將兩片麵包合成一份三明治，小男孩便尖叫「三明治、三明治……」全身發抖，顯得害怕得要命。

一名天生盲人愛上了一位小姐。一切都進展得不錯，直到有一天，朋友告訴他那小姐並不是這麼好看。突然，他對那女孩毫無興趣了。

好可惜，他的朋友比他更瞎！

試金石

推敲一下人們認為是自由和負責任的行為，你多半會發現，全都不是意識行為，而是機械性的運作……

據說亞歷山大的大圖書館遭火災時，只有一本書未燒掉。那是一本很普通而乏味的書，因此幾文錢賣給一個認不了幾個大字的窮小子。

這本乏味無聊的書，其實該說是世間最珍貴的一本了，因為在它的封底內頁，記載了有關試金石的事，且是以斗大的字寫下的。

斗大的字敘述，所謂試金石即一顆小圓石，任何東西讓它一碰，遂轉換成金子。這顆小石子在黑海邊上的小石灘裡；但它有一特徵，別的石子拿在手上是涼涼的感覺，唯獨這粒石子，拿在手中是溫暖的感覺，好像是個活的東西。





買得此書的窮小子樂極了！變賣了自己僅有的，另又借貸了一整年的生活費用，到了黑海。他搭了帳棚，便開始辛苦的尋石子工作。

他撿石子的步驟是這樣的：拾起一粒石子，摸著涼涼的，他不會放回岸邊；因為如果這麼做，同一粒石子可能被拾起觸摸好幾十次！拾起感覺過的石子，他便拋向海中。每日都如此反覆地做著，撿起石頭、涼涼地、拋入海中……

一年好快就結束了，他又設法借貸經費，又是兩年的時間，撿起石子、涼涼的、拋入海中……循環不已地做著，仍未得試金石。

一天傍晚，他撿起一小石子，觸碰著是溫暖的感覺；但已習慣成自然，一拋進了黑海！

請示喇嘛

……或設計好的答案。

一名科學家，多年來醉心於變水為石油的研究。他確認尚欠的東風是某種特定物質，有了它就能影響水自起變化了。他做了各種的嘗試，就是沒他要的方程式。

後來，聽說西藏的某一高峰，住著一位喇嘛，無所不知。他可以告訴科學家他所要的方程式。

不過求此方程式有三個條件：必須獨自前往，而旅途非常危險；其次必須步行前往，路途是很困難的；最後果真到達山峰，見了喇嘛，他只可以提出一個問題。

好幾個月的辛勞跋涉，畢竟克服了前兩項條件。當他終於能夠晉見喇嘛時，眼前出現的不是一位鬚髯翻騰的瘦弱長者；而是一位年輕女子，端雅美麗無以形容。科學家整個人呆住了！



吟
蛙

女子對他微微一笑，輕啓紅脣說：

「旅遊者，恭喜你克服困難到達本山寨。你的難題是什麼呢？」聽在科學家的耳裡，簡直就是天籟！

他幾乎不敢相信自己的耳朵，居然聽到自己說出的話是：

「女士，敢問您是否已婚？」

八〇



湯，喜歡嗎？

人們不觸及真象，只回應陳年老觀念……

國際會議的最後晚宴上，美國代表轉向鄰座的中國代表，手指著湯，貌極遷就地以英語問道：「湯、喜歡嗎？」中國人很禮貌地點頭相應。

不一會，接著便問：「魚、喜歡嗎？」、「肉、喜歡嗎？」、「水果、喜歡嗎？」所有的簡易英語垂詢都得到和藹的點頭。

晚宴過後，主席引介當晚的演講者，不是別人偏就是該名中國代表，他發表了一篇深入而風趣的演講，是用流利的英語講的。鄰座的美國代表，實在太感意外了。

演講結束，演講人回座對鄰人投以曖昧的一笑，用英語問道：「演講、喜歡嗎？」





一對松雞

……或是一些嚴酷的原則……

兩名獵人互打官司。其中一名問他的律師，給法官送一對松雞去，是否能勝算在握。律師一聽之下，嚇了一跳，急急阻止說：

「不行，這名法官是以絕不貪污為榮的。你一表態勢必產生反效果。」

案子結束了，此人獲勝訴。他宴請律師以慶功，席間除了謝謝律師告誡他松雞之事外，他說：

「其實，我還是送咧！不過是以對方的名義送去的。」

道德的憤怒，與貪污之心同樣使人盲目。

林肯不醜

……或是只對外貌有所反應……

小女孩早已聽說林肯其貌不揚。

父親帶她進白宮去見總統。

林肯把孩子抱在膝上，以慣有的溫文與風趣和她閒聊了一下。突然間，小女孩吶喊道：

「爸！他並不醜啊！他很美呢！」





黑色氣球

小黑人看著博覽會場上的氣球販者，此人顯然是個行銷行家。他故意鬆開一只紅氣球的繩子，紅色球冉冉上升，吸引了一群年輕人圍過來。

接著他鬆開一隻藍色氣球，然後黃色、白色，這些球輕盈飄揚，越升越高，肉眼都看不見了。

小黑人瞪著眼睛看著一隻黑色氣球，然後問：

「先生，如果您讓黑色的上升，它也能飛得和其他的一樣高嗎？」

氣球販者報以會心的一笑，把黑色球的繩子一剪。球慢慢上升時，他說：

「孩子，這和顏色無關，是內容讓球起飛的。」

狗的安息彌撒

……或只注意一些……天知道是什麼！

某人去找他堂區的主任司鐸說：

「神父，我的狗昨天死了。請您爲它的安息獻台彌撒好嗎？」

神父一聽大怒，斬釘斷鐵地說：

「我們不爲動物獻彌撒的。」「去對街那個新興的教派，他們大概會爲你的狗禱告。」

某人應道：

「我真的很心疼那小傢伙，真的很想爲它安排一個有模有樣的葬禮。我不知道這種情形的一般奉獻是多少，您想五萬元夠了嗎？」

「慢著！」神父說道：「你從沒告訴我你的狗是教友呢！」



人們以理性自豪，然後以驚人的方式展現之：

囚犯與聲望

州長巡視該州的監獄，並和一名申請赦免的流浪漢談話：

「這地方有什麼不好呢？你從來就沒有像現在這樣，住得安安穩穩的，不是嗎？」

「是的，州長先生。不過我還是希望能出去。」

「他們沒讓你吃飽嗎？」

「他們讓我吃得很飽。這都不是問題。」

「那，到底爲了什麼？」

「州長先生，我對這地方只有一點不滿意，即它在全州的聲望。」



市長的榮譽

記者採訪不同的市民，聽聽他們對市長的看法：

「撒謊者、騙子！」加油站服務員如是說。

「他是個自我膨脹的笨蛋。」一名老師這樣說。

賣雜貨的說：「我從來沒投過他的票。」

理髮師傅說：「從沒見過這麼爛的政治家！」

記者終於找到了市長大人，問他支領多少薪水。市長答說：

「天哪！我沒有領薪水呢！」

「那您幹嘛當市長？」

「榮譽啊！」



賭本未缺

某人，在拉斯維加斯賭場，遇見一位一看就知道是富人者，伸手對他說：

「先生，可以給我二十五元嗎？我已經兩天沒吃沒喝了，也沒個歇腳處！」

「我怎知道你會又把錢拿去賭掉？」

「不可能的」，某人申辯，「賭本我早就預備好了！」



小狗風波

一對夫婦設法安頓五隻新生的小狗。先生駕車在鎮上兜了一圈，卻沒有人希罕小狗。他們到當地的電台播報，說有血統可考的純種小狗待贈送。也沒人響應。

鄰居便建議他們，試試推銷的方式。夫婦二人又去廣播說：他們出售純種狗，一隻美金廿五元。

天黑之前，五隻小狗全賣出了！



車內沒音響設備

兩個人走進二手車銷售場，推銷員隨即殷勤接待。但其中一人從口袋取出卡片，遞給對方看，上寫：請諒解，我們是聾啞的。

推銷員便取一小記事本，邊走邊寫下不同車輛的優點。兩名客人最後看上了一部名牌二手貨小車。

推出車道試行了一下，非常滿意。看來這筆生意做定了！但兩人回到銷售場時，腦袋猛搖表示不好。

推銷員趕緊在小本子上寫下：「那一點不滿意？」

客人接過筆紙，寫道：「沒有音響設備。」



人們在運用想像力時，也是很有趣的……

鬼魂和 大豆

臨終婦女告誡夫君說：

「我走後，不論你再婚或是交個情婦，我都會回來找你的。」

妻子死後幾個月，此人又談戀愛了。前妻亡魂來纏他，雖並不意外，卻令他害怕得要命。每晚都受干擾，忍無可忍他便去求一位禪師指點。

「你怎能確定那是前妻亡魂？」

「因為她對我所做的事、所想的事和所有的感覺等，都知道得一清二楚。」
禪師讓那人提了一布袋的大豆回家，並告訴他：

「你不可打開布袋，等鬼魂今夜又來時，問她袋裡裝了多少大豆。」

那人如法炮製後，鬼魂再也不出現了。事後他問禪師：

「爲什麼會是這樣呢？」



吟
蛙

「奇怪咧！你的鬼魂只知道你所知道的事情！」



九
二



狼與鬼魂

在俄國有一個人，帶著妻子去林中狩獵。目的是要獵狼的，但狼出現時，他卻逃跑了遺下妻子給狼。

第二天，他的門上懸掛了一個花圈，以示哀悼。只是為期甚短，因為心中早有了別人，六個月後倆人便結婚了。

新婚之夜，前妻陰魂出現，對著他叫喊：

「救命！救命！救命！」

他很驚訝，新婚的妻子卻是啥也沒看見、沒聽見。

前妻陰魂夜夜回來求救。此人忍無可忍，便在某一天的夜裡，抓起手槍追逐前妻，準備再一次置她於死地。

妻子跑入林中，他追至林中，緊急中摔倒了，槍枝也落地了。說時遲那時快，狼群圍過來，結束了他的生命。



……運用情緒時也一樣有趣。

原諒納粹

舊日納粹集中營裡的囚犯，去拜訪當時一起受監禁的難友。他問此朋友：

「你已原諒納粹那群傢伙了嗎？」

「是的！」

「我可是沒原諒他們，恨透他們了，至今仍讓我咬牙切齒！」

此朋友聽後，靜靜地應道：

「若是這樣，那他們仍監禁著你。」

仇敵不是恨我們的人；而是我們所恨的人。



人們對他們的成就，是多麼得意；但得意的理由往往是不對的……但他們卻挺高興的！

音樂創作

作曲家蓋希文的朋友們，前往他父親家中，恭賀他公子所作的「藍色狂想曲」，實在是天才之作！

老人家回應道：

「那當然！需要十五分鐘演奏他的曲子，不是嗎？」





昆蟲之技

一位在熱帶地區工作的傳教士，決定招待他的教友一次空中旅遊，讓大伙高興高興。飛機越過山丘、森林、河川等，在他們不同的鄉村上空盤旋。教友們偶爾望向窗外，看看景色；不過，整體而言大家並沒什麼了不得的興奮。

飛機降落之後，一個個跨出機門都沒表示意見。傳教士憋不住了，便自行興起話題：

「很過癮不是嗎？人類的成就多麼了不起！我們飛入天空，高高在上，高過馬兒、高過樹木、超越高山，俯視大地！」

大伙毫無反應的聽著，末了領隊開口道：

「昆蟲類都辦得到！」

再過幾千年，我們大大地進步了，每晚上都耍門上門和窗；而不大進步的土著人士，則睡在敞開的茅屋裡。

緊急停車

心理學家告訴他所輔導的人：「不錯，我能幫助你改變行為；可是大自然有它的時間、它的節奏……」

潛水艇上的艦長，一心想測試他的機艙。於是命令最快速的前進；然後，呼叫緊急停車。他的命令得到即時的執行。

艇上的公共廣播器是開著的：

「艦長在發言。機艙，表現得非常好，你們正好用五五·〇五秒停住了潛艇。」
不一會，廣播中出現另一個聲音：

「廚房師傅在發言。潛艇是停住了，可是牛排及洋芋是要走動的；今晚各位吃食生冷的食物吧！」





不再難為情了！

……我並不能真為你解決難題……

某大公司的總經理，幹勁十足，很受好評。可惜他有個毛病，每週進董事長室作例行簡報時，禁不住地就會瀉肚子，弄得自己很難為情。

寬宏大量的董事長建議他去看直腸科醫師。第二週簡報時間又到了，他走進董事長室後，褲子又濕臭啦！

「你沒有去看直腸科醫師嗎？」

「沒有，他不在醫院；我便去見了心理學家。我沒事啦！我現在不再感到難為情了。」

未爆炸的砲彈

……我只能替你改換為另一難題……

二次大戰結束不久，在倫敦一名公車駕駛發現一名乘客，懷裡抱著一包很重的東西。

「你懷裡抱的是什麼呀？」

「一枚落在我家附近、而未爆炸的砲彈，我要送交警察單位。」

「我的老天啊！你怎就把這樣的東西抱在懷裡？放到座位底下去吧！」

……或反而強化它。

心理醫師對病人說：

「十年來，我一直在罪惡感這一點上幫助你，至今你居然還是為這麼一件小事，罪惡感



吟 蛙

深重。你實在應該感到慚愧！」



一個人去見心理學醫師，診斷後說得了「工作狂熱」病。結果是此人必須再兼一份工作，來支付診療費。



兩個小男孩相遇：

「你幾歲？」

「我五歲。你呢？」

「我不知道。」

「你不知道自己幾歲？！」

「唔……」

「女生讓你煩惱嗎？」



「唔……」

「那你才四歲。」



採訪記者奉命隨街採訪，徵詢男士對現代女性的意見。記者碰上的第一個人，是才過完一〇三歲生日的先生。

「對不起，年輕人，我大概幫不上忙呢！大約兩年前，我便不再想女人的事了！」





第三輯
交
注



對談是促使人際交往的原動力；然而對談的障礙很多，可惜的是能克服它們的人卻很少。
好多事都足以完成的，只要我們少說話，多傾聽……

總統狩獵

羅斯福總統偏愛狩獵獅虎象等大獵物。一天他聽說倫敦的名狩獵家旅遊美國，便邀請他去白宮，希望能從他獲得一些提示。

兩人在私人廳裡談了兩個多小時，英國人顯得恍恍惚惚地走出來。

記者問：「您對總統說了些什麼？」

「只告訴了我的姓名。」暈沉沉的訪客如此回答。





總統接見

柯立知 (Calvin Coolidge) 任美國總統時，每天都要接見好多人，而每個人都有些意見或不滿之辭要說。

一天，某位州長向總統表示，無法想像他如何能在短短的幾小時裡，接見這麼多人。

「用餐之前您已見完了所有的人；而我卻直至午夜仍離不開辦公室，為什麼會這樣呢？」

「的確會這樣，」總統應道：「因為你說話呀！」

……並且收斂自己，對方仍在談論，或未認清他要什麼時，別提前下決定……

沒有不行的理由！

十四歲的男孩，在晚餐桌上宣佈，自己被指派為小老師，明天要給班上同學上課。他的父親是軍事教育法專家，即時抓住話題，要把最有利的教學之道傳授給兒子。

「兒子，告訴你，在軍隊裡我們教學之前，先鎖定目標，然後訂定要求學生有怎樣的行動；在怎樣的情況下行動；最後是演出水準。記住，教學中演出水準是非常重要的，必須要演出。知道嗎？」

孩子一點反應都沒有，只淡淡地答說：「不行的。」

「行，一定行的。有什麼理由不行呢？」

孩子應道：「因為明天上的課是性教育。」



搬移貨櫃

兩部卡車尾部相聯停放著，其中一名司機拼命在搬動一隻大貨櫃，要將它從甲車移到乙車。

路人眼見他那麼辛苦，自告奮勇去幫忙。於是乎二人你推我扯，汗流浹背氣喘如牛，搞了將近半小時，毫無進展。

路人洩氣了，喘著說：

「我看是沒辦法了，我們不可能將貨櫃搬離這部卡車的。」

「搬離！」司機大吼，「老天哪！我並非要搬離，而是要將貨櫃搬上這部卡車！」



關節炎的病因

……也不要假定對方已說了什麼，並給予回應……

村子裡的酒鬼，手裡抓住一份報紙，跟踉蹌蹌地朝本堂神父走去，但卻是很禮貌地問候了神父。神父看著來者就心生厭煩，便不理會他的問候，因為那傢伙有點醉醺醺的樣子。

雖說如此，他倒是有所為而來的：

「神父，打擾了。請您告訴我關節炎的病因好嗎？」神父置若罔聞。

但酒鬼又重複問，此時神父失去了耐性，沖著他說：

「喝酒啊！喝酒讓人得關節炎，賭錢、嫖妓女都會得關節炎……」，「你問這幹嘛？」
可惜，話說得太早啦！對方怯怯地回答：

「因為報上登載，教宗患了關節炎！」





雨水的訂單

……也不要認定自己知道別人在談些什麼……

店東聽見店員對顧客說：

「沒有吔，太太，真的好幾個星期以來半點都沒有；看樣子最近也不可能呢！」

一聽之下，大為震驚，箭步衝向櫃檯，客人正要離去，他急著說：

「太太，不是這樣的。我們很快就會有了，其實兩週前我們已經發出訂單了。」

然後一把拖開店員，咆哮指責：

「永不、永不、永不可以對客人說我們沒有什麼……如果真的沒有，也得說訂單已送出去，很快就會進貨了。她到底要什麼？」

「雨水！」店員應道。

……也不在別人的話裡，投入自己的意思；
要命的是，我們經常根本沒聽到別人在說什麼；也很難能談論同一件事。

金婚夫婦

老夫妻從早忙到晚，歡度金婚之喜，親朋好友絡繹不絕登門道賀，好不歡喜。

黃昏時分，賓客散了，老倆口靜靜地坐在陽台上，看著夕陽西下，鬆弛一天的勞累。
老頭情深意濃地望向老太婆說：

「老伴，妳讓我感到驕傲呢！」

「你說什麼？大聲點，你明知我耳朵不行啦！」

「我說，妳讓我感到驕傲！」

老太太擺出無所爲的姿態說：

「沒關係啦！我對你也厭倦了啦！」





親戚相助

「親愛的，」妻子對丈夫說：「我覺得我們的日子過得慚愧。爸爸替我們付房租，哥哥送來食物和添購新衣的錢，叔叔幫我們付水電開銷，連上電影院的票也是朋友送的。我倒不是埋怨什麼，只是覺得我們可以過得像樣一點的！」

丈夫回答：

「當然可以。近來我也在想這個問題，妳還有一個哥哥，兩個舅舅都沒給過我們半文錢呢！」



猴兒風波

那魯定的妻子想養個小動物，她買了一隻猴子。

那魯定很不喜歡，怨道：

「妳給牠吃什麼？」

「我們吃什麼，牠就吃什麼。」

「那牠睡那呢？」

「睡在我們床上啊！」

「跟我們一起睡？那股氣味怎麼受得了？」

「我想，如果我受得了，那猴子應該也能忍受吧！」



丈夫專心看報，妻子則對他說：



「你無需再哼啊、哈呀的了，我已經有十分鐘的時間沒有開口啦！」

完全傾聽，是聽自己多於聽別人；
完全觀看，是看自己多於看別人。

未能傾聽自己的人，就不能瞭解別人；
未能細察自己的人，就看不清別人的實際狀況。

真會聽的人，即使你未發言，他也聽到了。



山羊不領情

斷絕已有的交往關係，最保險的方法是堅持己見。

強強是個四歲大的小壯丁，喜歡上了鄰居的一頭小山羊。每天早晨，他會拖些草和菜葉給山羊作早餐。兩者間處得非常融洽，強強可以一整個上午就和牠廝混。

一天，強強突發奇想，認為改變食料對羊大有好處。因此便拿著大黃的葉子去餵好朋友。山羊淺嚐了一口後，決定不吃，把大黃葉推至一邊。

強強一手抓住山羊的角，一手硬要餵牠大黃葉。起先小羊只用頭輕輕地推牠的朋友；但因為強強堅持要牠吃，抓牠的角越抓越緊，結果自己往後一退，摔了個四腳朝天。

爬起來後，狠狠地瞪了山羊一眼，從此再也不理牠了。一天，父親問他怎不去和羊玩呢？

強強說：

「是牠不要跟我玩了。」



太多時候，我們不按人們的樣子，而是按我們的樣子看人。

鎮靜劑

一名很活躍的婦女，顯出緊張不安的狀況，醫生為她開了鎮靜劑，要她兩週後再去看他。複診時，醫師問她：

「有什麼不一樣嗎？」

她答說：

「沒，我沒什麼改變。但我卻注意到其他人都滿輕鬆自在的。」



鄰居難為

一位太太對著來訪的朋友數落鄰居，說那家的主婦一點都不會理家：

「你沒看見她的孩子有多邋邇，還有她的房子；和這種人為鄰，真感到丟醜。妳看那些衣服，還有床單毛巾上一條條的痕跡！」

朋友走近窗台往外看，然後說：

「我覺得涼在那裡的衣服滿乾淨的呀！寶貝啊，妳窗上倒是有不少痕跡呢！」



早就沒練唱了

小姐在家做聲樂練習，可惜她有個破鑼嗓子，吵得鄰居難以忍受。鄰居最後終於鼓起勇氣，走過去叩門說：

「小姐，如果你不停止練唱，我就會瘋狂了！」
小姐問他：

「你在扯些什麼？兩個小時之前我的練唱就結束了！」

（真要命，我面對的不是妳，而是自己腦海中的形象）



我們總懷著預設的觀念接待人

我保證相信你

主管：「你看起來很疲累，有什麼事嗎？」

秘書：「我……沒什麼；就算說了你也不會相信的。」

「不、不、不，我一定相信。」

「不可能，我知道你不可能會相信的。」

「我保證一定相信，你說吧！」

「好罷，我告訴你，我今天的工作太多了。」

「沒這回事，我才不信呢！」





那魯定貸款

朋友向那魯定借錢。那魯定心中明白是有借無還的事，但又不想得罪人，反正所借的錢也不多，於是很大方地借出去了。萬萬沒想到，貸款一週後，朋友如數歸還了。

大約過了一個月，朋友又來借一筆比較大一點的錢。那魯定拒絕了，朋友問爲什麼，他
答說：

「上次你來借錢，我並未預期錢會回來，而你卻令我失望；這次我預期你要還錢，但我不願你再令我失望。」

在別人身上所看到的毛病，往往就是自己的。

字太潦草

學生怯怯地問老師：

「老師，對不起，我看不清您在我的報告上批示的話。」

老師理直氣壯地說：

「我要你字寫得工整些，別太潦草。」



酒會中，妻子對丈夫說：

「親愛的，你少喝兩杯吧！你整個人看起來已是模糊不清了！」



不自己所想要的，去衡量對方；這樣的人際關係的確很少。

訂婚戒指

「聽說妳和小湯解除婚約了，怎麼搞的嘛？」

「對他的感覺不一樣啦，就是這麼一回事！」

「訂婚戒指退了嗎？」

「沒有啊！我對戒指的感覺又沒變。」



結婚喜帖

小姐打電話給印帖子的工友：

「請問你記得我上星期託印喜帖的事嗎？現在改幾個字，來得及嗎？」

「請說要改那幾個字，我們會處理的。」

「喔！日期、禮堂、新郎名字，三項都要改。」

一個人不先和自己離婚，是不可能快快乐樂地和另一人結婚的。





數到三

農夫認爲自己該結婚了，於是騎上騾子進城去找他的另一半。一天，遇上一名女子，他覺得可以是自己的好幫手。兩人便結婚了。

婚禮之後，雙雙上了騾打道回農場。沒一會，騾子不走了，農夫跳下來，用棍子揍那畜牲，牠繼續走了。

農夫說：「一」。

走了幾里路，騾子又不走了，農夫又跳下地，揍牠，牠又乖乖地前進了。

農夫說：「二」。

過了沒幾里路，騾子第三次停下來。農夫不但自己下來，也把新娘子扶下來；然後拿出手槍一發子彈射死了騾。

他的妻子大叫：

「你笨蛋、老粗！這麼壯的牲口對農家多有用啊？你脾氣一發就打死牠了。早知道你是

這種人，才不嫁給你呢……你……」叨唸了將近十分鐘。

農夫一言未發，等她好不容易要喘口氣時，他便說：「一」。

據說他倆往後的日子過得很愉快。



平安難買



「你氣色有異，老兄，有什麼不對勁嗎？」

「沒什麼，只是我搞到今天清晨才回家，正在鬆解衣服，太太醒了，並問我：——你是否起得太早啦？」

我乾脆把衣服穿好，再回來工作。如此可避免一場爭吵。」

戽斗的聲音

古代印度人用水都是靠一種戽斗從井裡汲取的，倒也是個方便的用具，唯一的缺點是汲水時的聲音好嚇人。

一天，一名騎士路經一農家，要讓馬飲水。農人趕快去操作戽斗，但馬兒很受不了那噪音，不肯靠近井邊。

「你不要製造噪音行嗎？我的馬沒辦法喝水呢！」

「先生，這是辦不到的。我們這兒噪音和水是相聯的，馬要喝水就得接受可怕的聲音。」

友誼和缺點也是相聯的。



吟 蛙

建立關係就是有所反應

有所反應就是認識自己

認識自己就是通達明悟

通達明悟的學習場所便是人際交往。

一
二
八





第
四
輯
服
務



最佳品種

農夫的玉米產品每年都榮獲最佳產品獎；而他也總是將自己的冠軍種子，分贈給鄰家農友。

有人問他爲什麼這樣做？他說：

「其實也只是個人利益吧了。風吹著花粉四處飛散，如果鄰家播種是次等種子，在異花傳粉的過程中，自會影響我玉米的品種。因此，我很在意農友們都播種同一優良品種。」

給別人方便，就是給自己方便。





拒絕餵胃

一天，身體的某些肢體一起抗議胃，嫌它盡吃現成的，什麼都不做。

因此，大家決定不再餵養它了，手不再拿食物放入口中，口中的牙也不願咀嚼，喉頭也不吞嚥了。逼著胃自己去操勞。

但所得的後果是，身體虛弱，每個肢體都快癱死了。

大家終於學得一教訓，幫助別人，實際上是為自己謀福。

麻煩到底是誰的？

殖民部的主管對當地人的領袖說：

「我很難過，我們的人壓迫你的人。你一定要幫我解決這麻煩。」

領袖反問：「有什麼麻煩？」

「老兄，想想看，如果我將你網綁在柱子上，然後在四週點火。你就面臨麻煩了，不是嗎？」

「我有麻煩？你放我自由，一切都不會有問題。如果你燒我，我會死，然後你就有麻煩啦。」





那魯定的炸藥

那魯定躊躇滿志地在自言自語，朋友瞧見便問他爲什麼如此快樂。

他答說：「那個笨蛋阿蒙，每次看到我便在我背上重重地一拍。我現在在背上藏一條炸藥，遇見我時，他再一拍我的背，就把他的手給炸慘了！」

幫人而未幫著自己；害人而未害到自己，都是不可能的事。

越站停車

一名持月票的乘客，在紐約跳上火車，跟收票員說要在甲站下車。

「很抱歉，週末那一站不停的。但我可以幫個忙，當火車進那一站而速度放慢時，我拉開車門，你快快跳下去。不過記住，腳一落地必須隨著火車跑步，否則會摔個狗吃屎！」

車進甲站時減緩了速度，門開了乘客跳下隨著火車跑。另一車箱的收票員見狀，隨即拉開門，一把將他拉上車，火車又加速前進了。

「老兄，你真夠幸運的；這班車週末在這一站是不停的呀！」

人能以高度藝術完成一件事；

也能以高度藝術使一件事保持原狀。





熱氣流過境

根據報紙的報導，因受一股熱氣流的影響，人們很容易就暈厥。因此聖堂裡一位年輕小姐，看到鄰座的中年男士突然往前一趴，直覺地認定他中暑了！

於是自己也馬上跪低在他身旁，一手壓住男士的頭，用勁把頭按至他的雙膝之間，並急促地告訴他：

「讓頭朝下，頭腦裡充一點血液，你會舒服些。」

中年男士的妻子，看著眼前一幕而失聲大笑，完全沒有伸手援助。小姐想著：「這太太真沒心肝」。

但令她很意外的是，那人的頭從她手下掙脫了，並且不禮貌地噓她，說：

「幹嘛？窮攪和的笨蛋，我只不過是從板凳下面撿回我的帽子耶！」

盡力要改善事情的人，
往往所得的成就是很成功地使事情更糟。

最終的分析是

難題的解決之道

不在行動，也不在不行動；而在於瞭解
有了真正的瞭解，就不會再有難題。



跋腿就跑

神父走在街上，看見一個小男孩，跳上跳下試著去按門上的電鈴。小男孩個子太矮了而鈴又裝置得太高了。

神父便走過去，伸手按了門鈴；然後笑咪咪地對孩子說：「接下來要做什麼呢？」
小鬼喊說：「跋腿跑吧！」



善待小動物

老師要班上的小朋友，講述一些善待小動物的經驗。

好幾個小朋友的故事都很溫馨感人。

輪到湯小民時，他很得意自負地說：

「有一次，我踢了一個小男生一腳，因為他踢一只狗。」

興起一場戰爭以結束別的戰爭；否則便加入導向愛的暴行。





好心不見得好報

很久很久以前，有一隻中國領土內從未見過的異鳥，降落在京城外郊。皇上得悉此事，龍心大悅。吩咐以御膳供養奇鳥，又令宮裡的樂官奏樂給鳥聽。

可惜鳥兒顯得惶惑而可憐，又不願吃供養牠的食物。結果感染疾病而一命嗚呼。



一隻鳥啄食有毒的草莓，卻不受任何傷害。一天牠吃了一部分食物後，將剩下的拿去送給朋友——一隻兔子。兔朋友不願顯得不領情，便吃了那草莓，結果便一命嗚呼。

如果提出的控訴是侵犯，當然是帶有善意的；

我們中有多少人能辯稱無罪呢？

十杯咖啡

乞丐看著銀行經理走出辦公大樓，便走過去伸手說：

「先生，好心給一角錢喝杯咖啡吧！」

經理看他衣衫破舊沒精神的樣子，好不可憐，便對他說：

「拿去，一塊錢，夠你喝十杯咖啡了！」

第二天乞丐又去辦公大樓門口等著，經理一踏出門，他便給他一拳。

「嘿！你這是做什麼呀？」

「你這害人精，那十杯咖啡搞得我一夜清醒！」

我自認是幫助了你；但現在你可否好心原諒我，還我平安。



買頭大象

那魯定去跟富翁要點錢。

「你要這些錢幹嘛？」

「買一頭大象。」

「你沒錢，象買來了你也没法子餵養牠呀！」

那魯定說：

「我只跟你要錢，沒有要你的高見。」



急救員

救護隊的一名急救員在岸邊值勤。

他注意到好些空瓶子，散亂地扔在一處有草的地方，心想遊客一不小心，踏到瓶子必會受傷。因此卸下身上的急救袋，去撿拾一個個的空瓶。

老先生看著有人撿空瓶，訝異間一不經意，踩上了急救袋，受傷了。



鎮靜劑

護士催促搖醒睡著的病人，口中嚷著：

「先生，醒醒啊！」

病人驚醒過來，惶恐地問說：

「什麼事？什麼毛病？」

「沒什麼啦！我忘了讓你服鎮靜劑了。」



為誰而舞？

珠光寶氣的寡婦，跨出倫敦一豪華旅館的大門。一個晚上都消磨在大廳的慈善舞會上，又吃又跳。慈善會是為街頭流浪漢而舉辦的。

她正要鑽進名牌轎車時，一名流浪者挨近她：

「太太，行個好，我兩天沒吃東西了！」

貴婦人急忙躲避那小伙子，大聲說：

「你這不知恩的東西，難道你不曉得，整個晚上我都在為你們跳舞嗎？」





為善不欲人知

海濱音樂會表現不佳，第二天的報紙上隻字未提，因此前往欣賞的人數驟減。

但有位個子矮小的先生，卻每晚必到，從頭欣賞到結束。他的出席對演奏者而言，固然是種鼓勵，但畢竟未能解決經費的問題。

最後一次演出時，經理親自上台致謝：

「各位聽眾，我們離去之前，要特別謝謝坐在第一排的這位先生，他是我們極寶貴的支持者，每場演奏都在座。」

矮個子先生站起來，結結巴巴地感激對方的讚賞，說：

「你太客氣了！老實說，這裡是我太太絕對不會找來的地方。」

五鈴酒店

從前，有一家酒店，名稱是銀星。

銀星的老板硬是沒辦法讓每個月的收支平衡。他竭盡所能經營酒店，內部裝潢陳設得非常舒適，服務員的態度也很謙和親切，價錢也是很合理的；可是生意就是不理想。最後他去請教一位哲人。

哲人聽完他的苦水後說：

「這問題很簡單，把酒店的招牌換掉就好了。」

老板聽到：「辦不到。世代相傳都是銀星，地方上也都熟習了。」

哲人堅持說：「一定得換，把酒店名稱換成五鈴，還要將六隻小鈴串成串，掛在酒店入口處。」

「六隻小鈴？真無聊！會有什麼作用嗎？」

哲人淺淺一笑說：「不妨去試一試。」





老板試了。他目睹的後果是：每個路過的人都會走進酒店，去指出錯誤；每個人都認定其他人並未注意到這個小差錯。

一踏入酒店，親切謙和的接待打動了客人，自然就歇個腳享受一下。老板長久以來所謀求的營利，就此滾滾而來。

沒有幾件事，能像挑別人的錯誤，這麼令自我高興得意了。

老天也無能為力

從前，有一次天主為所有的美德設宴，大德小德、謙卑的、英勇的，統統都請到了。

大伙齊集在天堂上一間點綴美崙美奐的大廳，彼此既然本就不陌生，有些還有親戚關係呢，所以一開始氣氛就很熱絡。

突然，天主發現有兩個德行似乎彼此不相識，而且互相照面時都有點不自在。於是祂便一手攙著一個，很正式地為他們介紹：

「感恩，他是愛德；愛德，這是感恩。」

但天主才一轉身，兩者又各自分開了。從此就有人說，連天主也沒辦法把感恩帶到愛德所在之處。



醫生就在此

一名婦人正俯身注視車禍重傷者，周圍當然有一群圍觀的人。突然之間，婦人被大力撞至一邊，有個聲音說：

「請讓開，我受過急救訓練。」

婦人看著這個好心人慌忙地操作了一會，然後很平靜地說：

「當你進行至需要找醫生的時候，我就在這裡。」

往往，而且多過你所想像的，

醫生早就在那兒了——在人心深處，

而你卻企圖去幫助人。



駐院司鐸

年輕有爲的神父，被任命爲某醫院的駐院司鐸。

一天，他檢視新近住院病人登記卡，發現有位是教友。但備註欄上寫了一句話：「不想見到神父，除非她已失去知覺。」

每次覺得需要幫助或忠告時，有一點可以先問自己：

「我確定自己意識清醒嗎？」





火災救險

據說某間屋子失火了，屋裡有個人睡著了。

救火人員想從窗口抬他出去，行不通；試著從門抬出去，行不通。因為此人的個子實在太太太重了！

大伙都急壞了，但有一個人福至心靈說：

「有辦法了！把他搖醒，那他自己就可以走離火場啦！」

只有孩子和熟睡的人才需要照顧，
醒來吧！長大吧！

是敵是友

〈如何交朋友和影響他人〉的講習課堂上，一位年輕的商人對學習人員報告，他如何運用了課堂上傳授的原則，接待一位顧客。是很有用——不過並不盡然。

他如此報告：

「凡是在這兒學到的，我照單全部使用了。首先我很親切地接待對方，然後微笑著問候他並詢問一些他個人的情形。他所說的一切我都很注意的聽。我放下自己的意見而同意他的看法，並不斷地表明我覺得他很不錯。他滔滔不絕談了一個多小時，當我們終於說再見時，我確定自己交了一個朋友。」

課堂上的人都鼓掌稱許；但當掌聲靜止時，演講人很感性的說：

「好傢伙：他可是交上個敵人了！」





老當益壯

八十五歲的老太太，過生日那天接受記者的訪問；

「請問您對老年人的忠告是什麼？」

老婆婆說：

「到了我們這個年紀，一定要繼續運用潛能，否則準會枯萎了！常與人們在一起是很重要的，如果可能的話，以服務去賺取自己的生活所需。我們能好好的活著就是靠這一點。」

「請問，您如此高壽了，您靠什麼過活？」

老婆婆輕鬆自如，卻也令人意外地答說：

「我照顧隔壁家的一位老太太。」

愛醫治每一個人——接受的和給予的同樣受治療。

梅瑟守靜

據說梅瑟在率領以色列子民離開埃及之前，他是跟在一位大師身邊習道，準備日後擔負先知之職。

大師提出的第一戒律便是守靜。一天師徒二人沿著鄉間漫步，美妙的風景使梅瑟訝然而無言以對，他可以守靜是毫無疑問的。走著走著，來到河床邊，他看見對岸有個孩子快被淹死了，可憐的媽媽在喊救命。

梅瑟不能守靜了，

「師傅，請您去救救那孩子吧？」

「守靜！」師傅如是回答，梅瑟只好憋住氣。

但他心中很不平靜，「我的師傅是個如此硬心腸的人嗎？還是他根本没有能力救助別人呢？」他實在不敢繼續想下去，但又揮不去這些念頭。

想著走著，又到了一處海邊，一艘船和整船的人快沉沒了。梅瑟叫道：





「師傅，那條船快沉沒了。」師傅仍然提醒他守靜，梅瑟只好不鏗聲了。可是心裡實在不舒服，回家後便把問題提出來問天主，而天主回答他說：

「你的師傅是對的。那名淹水的孩子是打算在兩族間掀起戰爭，成千上萬的人將因此而喪亡；他被淹正好避免了這場災難。那艘下沉的船上滿載海盜，正計劃洗劫海邊一城鎮，全鎮無辜的老百姓都要遭殃。」

有智慧的服務，才是一項美德。

麻雀之害

農業部長宣稱麻雀對農作物有害，要加以捕殺或驅逐。

麻雀沒啦，大群昆蟲本應為麻雀所吞噬的，如今卻大駕光臨農田，不亦樂乎。農業部長又宣稱用花費昂貴的殺蟲劑。

殺蟲劑抬高了糧食的價格，另外對人體健康也造成威脅。

末了，在悔之晚矣的情況下，發現麻雀對農作物雖有點害，但畢竟還是靠它們保持產品的完整，以及價格的平穩。

只有智者才能擔負改變自己或改變他人的工作。





湯石

村子裡一位太太，突然發現有個衣冠楚楚的生人，站在她家門口乞食。

「很抱歉，目前屋裡沒什麼可吃的。」

溫和的陌生人反安慰說：

「不必難過。我這個背包裡有一塊湯石，如果讓我將它放入一鍋開水，我能變出一鍋最鮮美的湯。準備一只大鍋子吧！」

婦人甚感好奇，在爐上架了一大鍋水，並且偷偷地告訴鄰居湯石之神秘。水開始沸騰時，左鄰右里的主婦都圍攏來看陌生人和他的湯石。陌生人將石頭往鍋中一放，然後用小茶匙嚐了一口湯，興奮地叫道：

「好啊！還需要的就是一些洋芋。」

一位太太大聲說：「我家有洋芋。」沒幾分鐘她捧著一大盤切好的洋芋，全部放入鍋裡。陌生人又嚐了一口湯：

「棒呆了！」然後若有所思地說：「如果我們能再加點肉，就真的很夠味了！」

另一位主婦隨即跑回家取了好些肉來，陌生人很禮貌接下來放入湯內。他再度嚐試後，仰頭對天說：「真好喝！假如加上點蔬菜，那就完美無缺了！」

另一位鄰居回家取來了胡蘿蔔和洋蔥。蔬菜加入後，陌生人攪拌了一大鍋湯，然後以命令式的口氣說：

「鹽和醬油」，女主人隨即遞上。接著另一聲命令式：「每人一隻碗！」人人回家取碗，有的還帶來了麵包和水果。

陌生人給每人盛湯，大家圍桌而坐，好不興奮快樂，享受著第一餐共同組合烹調的食物。一團和氣中，陌生人悄悄溜走了，留下這麼一顆奇妙的湯石，只要大家高興，隨時都可以煮一鍋無缺點的湯！





水桶

村子裡要過節，每人都應捐出一瓶酒，並倒入一大桶中。野宴開始了，大桶被輕敲了一下，但流出來的竟然是水。

其中有一村民曾想過，「我倒一瓶水進去，誰也覺察不出來的。」
可惜的是，他沒有想到其他的村民也會有同樣的念頭！

若望院長

一位年長的隱修者，生活清苦心靈神聖，只是思路似乎有欠清晰。他去見若望院長，請教有關「忽視」之道，老院長給了一些開示。接受了若望院長的指示後，隱修者回自己的斗室，但在歸途中就忘了院長的話了。

因此他折返又去請教一次，獲得相同的指示，可是尚未到斗室，他又忘了。一連幾次請教了、細心聽了院長的話，然後又全忘了！

過了好些日子，不期而遇地見到了若望院長，他便對院長說：

「院長，您知道嗎？您給我的指示我又忘記了。我很想再次討教的，但想想我已經麻煩您夠多次了，不要再煩您了！」

院長對他說：「去點燃一盞燈。」隱修者照做了，院長接著又說：

「再多取幾盞燈來，用第一盞燈去點燃它們。」隱修者也照做了。院長便對他說：「其它的燈都由第一盞燈點燃，第一盞燈有什麼損失嗎？」



吟
蛙

「沒有啊！」

「所以，對若望而言也是一樣的。別說是你一人，鎮上所有的苦修者都來找我指點或幫忙，我也不會有絲毫損失的。因此，歡迎你隨時來找我。」

一六二



弟子發財

弟子走向師傅，問道：

「我是個富有的人，最近又發了一筆意外之財。請問師傅我要怎樣用這筆錢，以便有益我的靈修呢？」

師傅說：「一週後再來，我會給你一個答案。」

一週後弟子回來了，師傅感嘆一聲說：

「我真不知該對你怎麼說！如果我叫你把錢給朋友和親戚，對你不會有靈修利益。如果你捐給寺廟，那只是去滿足祭司們的貪慾。如果你勸你給貧窮人，你就會為自己的善行而自豪，結果犯了驕傲之罪。」

但弟子還是逼著師傅出個主意，最後師傅說：

「把錢給貧窮者吧！起碼他們能受惠，雖說你並不見得受益。」



吟蛙

你不服務，你傷害了別人

你服務，你害了自己。

忽略了這進退兩難的狀況，便是心靈的死期

不受此進退兩難的影響，便是永生。

一六四



最理想的房子

有位老兄忙著為自己建造一幢房屋，他希望該房屋是人間最精緻、最溫暖又最通風的房子。

某人來找他請他幫忙，因為世界著火了。可是他只對自己未來的新屋有興趣。他終於把房子建造好了，但卻發現沒有一個行星可以放他的精美的房子。





森林中的象牙

一位老師放棄了教學工作，而投入社會工作的行列。朋友想知道他改行的原因。老師作了如下的解釋：

「在學校能發揮的太有限了，除非先對家庭及人類社會做點事。待在學校裡，讓我覺得好似一個人在森林中，尋找象牙；一旦找著了卻又發現它和一頭大象緊緊相連。」



妻子問埋首報紙的丈夫：

「你有没有想過，在世界大事以外，生活還更有活頭呢？！」

好多人關懷全人類，
但就隔壁鄰居難以忍受。



第五輯
啓
迪



鑿石樂

從前，有一名鑿石工人，每天上山去鑿石，邊工作邊哼呀哈呀的唱著，雖是個窮小子，倒也無憂無慮樂在其中。

一天，他被大富翁僱去家裡工作。他踏入那豪華的建築之後，開始經驗欲望之苦，於是感嘆說：

「我是個有錢人該多好！我就不必汗流浹背辛苦討生活了。」

突然之間，他聽到有個聲音告訴他：

「你的心願已蒙應允，從今以後你想要什麼就給你什麼。」聽到這些話，他並不清楚是怎麼一回事！但當他回家後便恍然大悟，因為他發現原來的小茅屋，竟然變成一幢華麗的住處，不比白天去工作的那一幢差。從此不再去鑿石子了！

有一天又熱又悶，他從大廳窗子往外望，一眼看到君王出遊，簇輦成群好不氣派。石工心想：





「我是位君王多好！坐在舒服涼爽的御轎裡！」還是心想事成，轉瞬間他發現自己真斜躺在舒服的大轎裡。可惜並不如他所想像的那麼涼爽，仍有熱氣逼人的感覺。他探頭望向天空，開始羨慕太陽之威力，想著：「但願我是太陽。」轉念之間他真對大地放散光芒和熱氣。

這樣的日子過了一陣子，雨天出現了，他被濃濃烏雲擋住，什麼也看不見。

當然，他又成了烏雲，自在得意地遮住了太陽；接下來又變成了雨。做雨之後，很不高興地發現山上一塊巨石，使它不能順流而下，只得繞著石緣下滑。

「什麼？」他大叫起來：「一塊石頭而已比我更強嗎？那我要當石頭！」一念之間他成了一塊大石，高高挺立山頭。還來不及得意呢，便聽得腳下有輕細的敲擊聲，低頭一看，怪哉，怎麼有個這麼小小的人，蹲坐在他腳旁，從他的腳上鑿下一塊塊的小石子。

他又驚叫：「怎麼搞的？如此弱小的人竟然比我這尊巨石有辦法？我要做人！」

最後，他又當了鑿石工，每日上山下山鑿石頭，在汗水辛勞中討生活。心中常喜樂，因為他對所擁有的非常滿意。

得不到的事物，總是比較好的。

靈修報告

弟子每個月固定地寫下靈修進境，呈給大師。第一個月，他是這樣寫的：

「我感覺意識開闊，並體驗自己與宇宙是一。」大師看後扔進廢紙簍。

第二個月弟子如此寫道：「我終於發現神臨在萬物中。」大師看了搖頭嘆息。

第三份報告中，弟子很費心思地解說：「獨一與眾多的奧秘，開啓了我迷惘的心智。」大師看後打哈欠。

又一份報告上寫著：「無人出生，無人活，無人死，因為我不是。」大師雙手一攤，失望無比。

然後平靜地過了一個月，又一個月……一年都過去了。大師認為該提醒弟子，寫靈修報告是他的功課呢！弟子送來一張便條，上面寫著：

「管它咧！」

大師臉上顯露出一絲滿意的微笑，輕聲說：



吟蛙

「感謝上蒼，他終於得道了！」

汲汲營求心靈自由，仍是一種約束。

你不在乎自由或不自由之前，真有自由嗎？

樂道知足的，才是自由者。

一七二



鞋子的起源

昏君抱怨地面粗糙，傷了他的腳；因此下令全國地面鋪上牛皮。

弄臣一聽哈哈大笑說：

「陛下，這簡直太荒唐了！何必開銷這麼一大筆經費呢？剪下兩塊小牛皮保護皇上的腳，不就結啦！」

皇上照辦了。人要穿鞋的念頭也就由此而生。

聰明人知道要使世間成爲無痛楚之地，只需改變自己的心就好了，無需改變世界。





邵師與狼羣

大伙發現村子裡有狼群出現。就近修行的邵大師得悉後，每天傍晚都去村子的墓園打坐；狼群也就未引發任何傷害。

村民實在太高興了！請求邵師傅傳授秘法，以便日後知所應付。

邵師傅說：

「我沒有用什麼秘法呀！我打坐的時候，好幾隻狼圍過來，牠們舔我的鼻端。但因為我保持均勻的氣息，所以狼沒咬我！」

驚濤駭浪外一章

一位印度大君海上遊，正巧遇上了大風雨。船上一名奴隸因是第一次上船，所以害怕得又哭又喊的。他不停地喊叫，船上的人都受不了，大君也表示趕他下船算了。

大君的首席顧問是個智者，他說：「不要趕他，讓我來處理，我想我可以使他安靜。」隨即命令水手們將那人抬起擲入海中。可憐的傢伙一入了海，更是高聲嘶喊，手腳亂舞；過了幾秒鐘顧問叫水手把他拉上船來。

回到船上，可憐的奴隸靜靜地待在船艙一角，半點聲音也沒有。大君問智者何以如此？智者答說：

「情況轉惡之前，人們很難體會自身是多麼幸運。」



漂泊之後

二次世界大戰期間，有一個人人在救生筏上漂浮了二十一天，才獲救援。

待被詢及對如此經驗的感想時，他說：

「只要能有充足的食物充飢，豐富的飲水解渴，我這一輩子都會歡喜若狂。」

老人說他一輩子只埋怨一事，就是發現自己光腳丫，沒錢買鞋。

後來他遇見一個滿足而愉快的人，但卻是無腳者；自此便不再埋怨了。



鐘擺

全心活在當下，眼前的一刻永不會難以忍受。

難以忍受的是身體在上午十點，心思在下午六點；身體在孟買，心思在舊金山。

鐘錶師傅正要著手設定鐘擺，突然怎麼聽見鐘擺在說話呢！

鐘擺求他：

「師傅請不要擺動我，你這樣做是椿善事。你想想看白天黑夜我得擺多少次，每分鐘六十次，六十分鐘才合一小時，一天廿四小時，三百六十五天才擺完一年；然後又一年……這怎麼得了？我辦不到的。」

鐘錶師傅很技巧地回應說：

「不要去想還沒來到的時間，你只管一次擺一下，保證你搖擺自如而愉快。」
鐘擺決定這麼做了。至今它還擺得不亦樂乎呢！





最可口的草莓

佛陀曾如是開示他的弟子：

有一個人野地裡遇上了老虎，老虎追逐他，他拼命跑，跑到懸崖邊上，腳一絆摔落懸崖。他伸手一把抓住山谷邊長出的一叢草莓枝莖。

就這麼懸吊著，上有猛虎的威脅，下有深不見底的谷坑，隨時迎接他的屍體。

突然，他一眼瞥見一粒鮮艷的草莓，於是一手緊抓枝叢，另一手掐下草莓往口中扔。啊！
一輩子沒嚐過這麼美味可口的草莓！

心智開啓的人，在覺察死亡中，讓生命倍顯芬芳。

峭壁景色

遊客心驚膽戰，唯恐會從峭壁摔落下去，他問導遊說：

「如果我滑落峭壁該怎麼辦呢？」

導遊殷切地回答他：

「到時候你一定要往右邊看，景色非常迷人！」

當然，他必須也是個徹悟生命的人。





日落黃昏也是春

候診室裡擠滿了人，一位長者起身趨前，對掛號小姐說：

「小姐，我預約的時間是十點，可是現在都快十一點喇！我不能再等了，麻煩妳幫我另訂一個看病時間好嗎？」

人叢中有位老太太，轉頭對身邊的人說：

「這人最少也是八十歲的人了，那還會有什麼要務使得他不能在這兒等待？」長者聽到她們耳語，很禮貌地轉向那位女士，領首微笑說：

「太太，我已經八十七歲了，因此我才不能浪費每一分寶貴的時光。」

徹悟生命的人，分秒不浪費；因為他們已明白所做各事情中的相對的不重要性。



蘇格拉底在獄中等待處決，一天聽到獄友吟唱斯特西科羅斯的詩歌，便表示要學習這首詩歌。

吟唱的人有點納悶，問說：

「爲什麼？」

「喔，在我死以前又多學了一點東西。」

弟子：臨去世前一週還要學新東西，爲什麼呢？

師傅：和你死前五十年要學新東西，是同一道理。





明眼劍師

某大將軍的侍衛，去拜見將軍的劍術教師，表示願意成爲一位劍客，懇請師傅收爲徒弟。

劍師說：「我一直在觀察你，你似乎已是自成一派的劍客了。可否先告訴我，你曾拜在何人門下習劍？」

侍衛答說：

「我沒有在任何人門下學習過劍術。」

劍師說：「不要騙我，我的眼睛很少看錯人的。」

侍衛進一步解釋說：

「我無意頂撞老師，不過我確實對劍術一無所知。」

師傅與此人交鋒了幾招，然後說：

「我相信你說的話，不過，你在某方面的確是位師傅。告訴我一些你的情形吧！」

侍衛說：「小時候，有位武士告訴我，作爲一個人就不應該害怕死亡。因此我一直在死亡這問題上打轉，至今它不再令我有些半點焦慮了。」

劍師鬆了一口氣說：「原來如此！劍客的最高秘訣就是置生死於度外。你不再需要受訓了，你已自成一師表了。」





死得其所

日本神風特攻隊的一名駕駛，一心準備為國殉職；可惜戰爭結束得太快，他帶著榮譽而死的心願，無法兌現了。

日子過得很消沉，整天不吃不喝，無所事事。

一天，他聽說有名強盜，撞進公寓二樓，扣押了一位老太太作人質。警察都不敢輕舉妄動，因為強盜帶著武器，而他的危險性是出了名的。

過期的飛行員，一個箭步衝上樓，要求釋放人質。短兵相接刀刃閃爍，盜匪被殺了，自己也身受重傷，送至醫院急救無效而死亡。臨終時他臉上浮現一絲滿意的微笑，表示帶著榮譽而去的心願，畢竟實現了。

真正行善的人，對死亡是無恐懼的。

制龍有術

很久很久以前，中國鄉間出現了一頭巨龍，牠從一村走向一村，管它是狗是牛、是雞鴨、是小孩一律吞噬無誤。村民聯合起來聘請了一位覲師，為大家解危。

覲師說：「我雖有法術但卻對付不了巨龍，不過我可以為你們介紹一個有此能力的人。」隨後他搖身一變成了頭龍，守在橋墩邊。村民並不知原委，因此人人害怕經過該橋。

一天，有個遊客路過該橋，若無其事地跨過那頭龍，繼續行。覲師瞬即現回人形，叫住遊客說：

「朋友，請回來，我在此站了好幾個星期，等的就是你！」

心智開啓的人知道，恐懼來自待事的心態，而非事物本身。





國王與苦行僧

國王瞧見一名回教苦行僧，便按照東方習俗問他：

「你要求什麼恩惠？」

苦行僧回答：

「向我的奴隸之一求恩惠，是很不適宜的。」

侍衛責備道：

「好大的膽子，對國王如此輕慢。說明原因，否則準死無疑。」

苦行僧說：「我有個奴隸是你國王的王子。」

「那有此事，是誰？」

「恐懼。」

身體死壞了人生也就終止了；因此形成一錯誤的結論，保住身體就是生存。

趣味大拍賣

希臘哲學家戴奧真尼斯被捕後，解送至奴隸拍賣場拍賣。

他逕自走上台，大聲喊叫：

「一位大師來此接受拍賣，在場有那些奴隸有意思要買他呢？」

將心智開悟的人變為奴隸是不可能的；

因為不論為奴隸或為主人，他們同樣是歡天喜地的人。





南鄉北城兩相會

南鄉的商人差他的使者到趕集場去辦事，使者慌慌張張地跑回來，臉色蒼白對主人說：「主人，主人，我到了趕集場碰到一陌生者，原來他就是死亡，他對我做了個威脅的手勢便走開了。我好害怕，請給我一匹馬，我要儘快奔向北城，離死亡越遠越安全。」

商人擔憂隨從的安危，便將最上乘之馬給了他，使者躍馬揚長而去。

日近黃昏，商人自己去逛市集，看見死亡在那閒蕩，便走過去問他：

「今早你對我的隨從比劃了一個威脅的手勢，請問有什麼意思？」

「先生，那可不是什麼威脅，只是有點驚訝怎會在此南鄉遇見他！」

「他本應該在此啊！這兒是他生長之地呀！」

「是啊，不過按我所知，今晚他要在北城與我會合呢！你明白了吧？」

大多數人都很怕死，便盡力躲避死，結果是根本沒活過。

聖者與狗

有一位聖者，忘形入神地過著，但地方上人士都視他為精神失常者。

一天，聖者乞得了一些食物，就地坐在路邊吃，一頭狗跑過來，一臉飢餓相地望著他。他人一口、狗一口地這麼餵著，好像是朋友共享佳肴。

看熱鬧的人越圍越多，有一人開始嘲笑說：

「人狗不分如此神經的人，還能有什麼用？」

聖者應聲說：

「你笑什麼呢？你没看見護持神（印度宗教降凡之神）與護持神相對坐嗎？護持神被餵養；護持神在餵養。這有什麼可笑的呢？護持神哪！」

弟子請大師談談死，「死究竟是怎麼一回事？」

「就像面紗撕開了，然後你會很驚訝的說：啊！原來是你！」





清修者的大象

有一次，印度君王的大象發狂了，在各村之間亂撞，毀壞了好些東西，沒有人敢採取任何制止的行動，因為那是君王的象。

有一位清修者，正準備要離開村子，村民紛紛勸阻，因為好些人都看到那頭象在村外傷人。清修者一聽，樂極了！這可是個展示智慧的好時機，因為他才從一位大師那聽來一段訓示，教導他在一切中認出佛性。

「你們真是一群庸俗之人，難道不能凡事往深處看嗎？沒聽說過一切都有佛性嗎？在一切中識得佛性的人，就會受到佛的護佑。別攔著我，我一點都不怕那頭象。」

村民知道和這樣的人是有理講不清的，讓他去吧！他離村子還沒兩步路，大象衝過來象鼻一捲，然後再一拋；此人對著樹幹撞個正著，痛得嗚呼哀哉！還算命大，君王的侍衛及時趕上制服了大象。

養傷養了好幾個月，清修者方能再次行走四方。他先去找那位大師：

「您的訓示不正確，你要我在一切辨識佛性。我照做了，結果你看發生了這種事！」
大師應道：「奇怪，你怎沒在村民身上識得佛性呢？」





糖果小販

糖果小販將糖果做成不同的動物，而且色彩鮮艷。小朋友買了他的糖果後，便會相互比較：

「我的小兔比你的老虎可愛……」

「我的松鼠沒有你的象大，可是比較甜、比較好吃。」

……

糖果小販聽在耳裡，心中想著：大人在比較某人比某人好時，大概比這些孩子更無知！

已開悟的人，清楚知道「性相近、習相遠」的道理。

白綿羊和黑綿羊

牧人盯著自己的羊群，路人走過對他說：

「這一群羊看來真不錯，我請問一些問題可以嗎？」

「可以啊！」

「你的羊一天走多少路？」

「你問那種？白的？黑的？」

「白的。」

「白色的羊每天大約走四里路。」

「那黑色的呢？」

「黑色也一樣。」

路人又問羊兒吃草的情形，「牠們每天吃多少草呢？」「那一種？白羊或黑羊？」「白色的。」「白色的每天大約吃四磅草料。」「那黑色的呢？」「黑的也一樣。」





「每年可以剪下多少毛呢？」「你問白的或黑的？」「白色的。」「白色綿羊每年初剪時，大約是六磅的毛。」「那黑色的呢？」「黑的也一樣。」

路人甚感迷惑，「我可否再問一個問題？你回答我的問題時，爲什麼都要將羊黑白分開來說呢？」

「那當然啦！白色的是我的呀！」

「原來如此！那黑色的呢？」

「也一樣是我的。」

人心盡做一些愚蠢的區分，在老天眼裡只有一。

屍骨難辨

有一次，亞歷山大大帝見到希臘哲學家，專注於一堆人體屍骨。

大帝問他：「你在探尋什麼？」

「一點找不到的東西。」

「那是什麼呢？」

「您父親的骨頭，和他的奴隸的骨頭有什麼差別。」

下列幾項同樣是不易辨認的：天主教教友和基督教教友的屍骨；印度人和回教徒的屍骨；阿拉伯人和以色列人的屍骨；俄國人和美國人的屍骨。

對心智開悟的人而言，骨頭包上了肉還是看不出有何差別的。





奉上主之名

一個小村子裡，住著一名紡織工，他很虔誠，日日誦念上主之名，村裡的人都很信任他。他紡織了相當數量的布疋後，便拿到市場去賣。顧客問價錢時，他說：

「奉上主的旨意，一碼布35元；勞工價是10元；利潤，奉上主旨意是4元。因此一碼布是49元。」村民非常信任他，從不還價，都照價購買的。

紡織工每晚都去村裡的教堂禱告，讚頌主名。有一夜獨自在堂裡禱告，來了一夥盜賊。這群人正需要有人幫忙扛贓物，於是便叫他跟著走。他順從著把東西頂在頭上，跟著走。

警察很快就追來了，賊都拔腿而逃，紡織工是個上了年紀的人，當然逃不快。警察追到他時，正好是人賊俱獲，便將他送進監獄。

第二天開庭審訊。法官問他有什麼要申述的？他便這麼回答：

「庭上，奉上主的旨意，我昨晚吃過飯後，又奉上主的旨意走到教堂，禱告讚頌主名。然後，突然之間奉上主之旨意一夥盜賊衝進教堂，又奉上主之旨意他們讓我扛東西跟著走。」

奉上主之旨意警察追來，然後我就這樣被抓了，而且關在獄中。今早又奉上主之旨意，我站在庭上面前。」

法官對警察說：「放了他吧！我看這人有點神經錯亂。」

回到家中有人問他是怎麼一回事？虔誠的紡織工說：

「奉上主之名我被捕，在庭上受審；然後奉上主之名我又被判無罪了。」





警員與經師

有位猶太經師，住在蘇聯大草原的一個小村子裡，二十年如一日，每天清晨他穿越村子的大平原，走到會堂裡去祈禱；而每天清晨的行動，都有一位警員監視著，此人很討厭猶太人。

終於，有一天的清晨，此警員走到經師面前，命他說清楚要去那裏。

經師說：「我不知道。」

「不知道！這話是什麼意思？二十年來我注意你穿越這平原，去那邊的會堂禱告；而你卻告訴我不知？！給你點顏色看看才行！」

說話之間一把抓住老經師的鬍鬚，把人拖進監牢。當他拿著鎖頭叮嚀上鎖時，老經師閃動著眼睛說：

「老兄，我先前說不知道，說對了吧！」

天天天晴

旅客：今天的天氣會怎樣？

牧人：會是我喜歡的天氣。

旅客：你怎麼知道正好是你喜歡的天氣呢？

牧人：先生，當我發現我並不能經常如願以償後，我便學習去喜歡我所獲得的。所以說，今天的天氣一定是我所喜歡的那一種。

快樂和不快樂，全在於人面對事物的心態；而不在於事物本身。



葬禮時的道袍

老修女試穿了新縫製的道袍，與院長修女討論自己的葬禮，她表示：

「我希望穿著那件舊的道袍埋葬。」

院長回答：

「那當然。如果那樣穿妳會感到比較舒服的話！」

自我消失後，人死了就像一具屍體，放哪都同樣舒適。

一心要溺水的人，不會再堅持要一套乾爽的衣服，使溺水顯得像樣些。



珠寶就在廚房

從前有這麼一則故事：

伊瑟經師一夜夢見有人告訴他，遠赴布拉格在一座通往皇宮的橋下挖寶。他並不以為然，可是同樣的夢竟然做了四、五次之多，經師便決定去挖寶了。

來到橋邊一看，慌了！這座橋日夜都有衛兵駐守，真是只有望橋興嘆的分！他每天早上都去橋邊上觀望，引起隊長注意，便過來問明原因。

伊瑟經師雖不好意思對陌生人說夢話，但還是一五一十地把實情相告；因為他滿喜歡這位隊長的。隊長聽完放聲大笑說：

「天哪！你是一位經師，竟然把夢境當真？如果我和你一樣，早就徘徊波蘭境內了。告訴你我昨晚的夢，那是已經夢過好幾次的了。夢中有個聲音跟我說：去克拉科（波蘭境內一古國，僅有31年的歷史）到一個叫伊瑟的人的廚房角落挖寶，此人是伊奇歐的兒子。」

「想想看，跑到克拉科去找一個名叫伊瑟，一個名叫伊奇歐的人，多麼荒唐。說不定那





裡有一半的男人叫前一個名字，另一半則叫另一個名字！」

師經聽後傻住了，謝過隊長的好心便急速打道回家。回家後便去挖廚房的角落，發現大堆珠寶，夠他安安逸逸地過日子了。

靈修的探求是一段沒有距離的旅程。你從此時所在之處啓程，走到你一向都在之處。從無知到認識，因為你所做的只是終於看到你一直都盯著的一種。

有誰曾聽說過這麼一條小徑，能將你引向你自己；或者一種方法，使你成爲一向的你？說穿了，靈修者也，即變成真正的你，如此而已。

回家找到真道

年輕人突然爲追尋真道所困，於是告別家人親友，求道去了。經過陸地，漂過海洋，翻越了丘陵高山，歷盡千辛萬苦。

一天，醒來後發現自己已經七十五歲了，仍未找到真道。無奈何只好放棄追尋了，回家吧！

花了好幾個月才安抵家園，因爲年紀大了嘛！推開家門，嘿！真道居然如此有耐性地一直在家等著他！

問：他的長途跋涉幫他找到真道嗎？

答：沒有，但卻導引他去辨認真道。



鱷魚項鍊

一位來自西方的太太，旅遊中看到當地婦人的項鍊，極表欣賞，問道：「項鍊是什麼東西串成的？」

當地人答說：「鱷魚的牙。」

「原來如此。我想它在你們眼中的價值，就相當於我們眼中的珍珠。」

「倒不見得嘔！蚌殼是任何人都掰得開的。」

已開悟的人知道，在人賦與價值之前，鑽石原只是一塊石頭。
事情屬大屬小，也全看人內心的選擇。



在白宫上班

一名年輕的美國人，謀得一份白宮抄寫員的工作，參加了總統招待全體白宮工作人員的酒會。沾沾自喜，心想媽媽接獲一通來自白宮的電話，一定興奮萬分。於是，他便經過白宮總機和家裡通話。

「媽呀！」電話接通後，他很得意地說：「今天可是個好日子，妳知道嗎？我是在白宮打電話給妳呢！」

電話那頭傳來的回應，並沒有他所想像的那麼興奮。母子二人聊了一下後，掛電話之前母親說：

「兒子啊！今天也是我的好日子呢！」

「是嗎？有什麼好事？」

「我終於把那小閣樓清理乾淨了。」





三明治午餐

未開悟的人，沒辦法察覺自身是一切苦悶難受的緣由。

工廠午休時間到了，各人打開餐盒用餐。

一名工人掀開盒蓋，便悶悶寡歡地叨念：

「又是起士三明治！」

接連幾天都是如此叨念，另一名工人聽多了便對他說：

「既然不喜歡起士三明治，你爲什麼不讓太太給換個口味呢？」

「我又沒結婚，三明治是我自己做的。」

槍手決鬥

兩名槍手準備決鬥，於是酒店裡的人紛紛移動，騰出空間。槍手中，一人是個很不起眼的矮個子，但卻是個職業槍手；另一人則是個子高大的壯漢。他突然提出抗議：

「等一下，很不公平，因為他射擊的靶比較大。」

矮個子很快提出意見，他對店主說：

「用粉筆在對方身上畫出我的體型範圍。我的子彈落在此範圍外的，全都不算數。」

心智開悟的人，關心的是活著而不是贏了；

感覺滿足遠勝於感覺勝利。





家俱風波

家俱公司發出一份通知給一位顧客：

「敬啓者：本公司若駛出一輛貨車，到府上搬回所有仍未付款的家俱；請問閣下的鄰居目睹後，將作何感想？」

家俱公司收到的回音是：

「可敬的先生：本人已和鄰居們商談過此事，得到的結論是：他們一致認爲那將是一家低級而苛刻的公司，所做出來的卑劣行爲。」

開悟者的一個錯不了的特徵是：已不在意別人怎麼說、怎麼想了！

扁桃腺發炎

有一個人從小就決定一切都要追求最好的。這樣的心願使他變為一個很成功，很富有的人。既有錢，他如今也就有辦法使凡事是最完備的。

他的扁桃腺發炎了。這是任何一位合格的耳鼻喉科醫師都能處理好的小病。可是此人在自認身價高貴的影響下，又在追求最好之心的驅迫之下，便從甲地轉到乙地，一鎮轉入一村，探尋最高明的醫師為他動手手術。

有人向他推薦了一位高手，他又擔心另一位醫生會比此人更高明。

後來，病情惡化了，喉頭已腫脹化膿，必須即時開刀，否則性命難保。他本人實已昏迷不醒，且又正好處在一個荒蕪的小村，地方上唯一對活著的東西動過刀的人，便是一名屠夫。

他是一名技巧純熟的屠夫，好心願去幫忙；但面對著富翁的扁桃腺，他呆住了，不知從何下手。

急急與周圍的人商討時，這個一切都享有最好的可憐人，喉頭化膿潰瘍而一命嗚呼！





獅子集中營

一隻獅子被捕了，並被關進了集中營。牠發現居然有那麼些獅子在營裡，有的已經待上好幾年，有的是一直都待在那兒，因為牠們是在裡面出生的。

不多久牠便弄清楚營中的各社團活動。一群是社交活動者；一組是表演事業者；還有文化組，目的在小心維護獅子的歷史、傳統、習俗等；宗教組的人員則聚合詠唱一個美麗的遠景，在叢林中沒有任何柵欄而來去自由；另有對文學、藝術有興趣的，互相組成一小團體。除此之外，有偏愛革命鬧事的，有事沒事彼此鬥一鬥，或者有的組合起來，革捕捉牠們者的命，所以守衛者常被殺，然後又有另一批新的守衛者來站崗。

新入營的獅子弄清這一切後，發現有一隻獅子，總是顯得在沉思，孤零零地不屬於任何一社團。這傢伙的架勢，贏來每隻獅的羨慕，也贏來敵意，因為牠的出現引發恐懼和自我懷疑。

牠告訴新來者：「不要加入任何一組，這群可憐蟲忙個沒完沒了，偏就忘了最基本的一項。」

「那一項？」

「研究柵欄的性質！」



喝得酩酊大醉的傢伙，深夜站在公園外，鎚著柵圍而喊叫：

「放我出去！」

這是人類狀況的最佳描繪。

你的幻覺令你視障而看不清你一向都是自由的。





沙漠中的清流

獲得自由的一項基本成分是令人驚醒的逆境或惡運。

旅客在沙漠中迷途了，很憂心是否能找到水喝。他從一座小丘爬過另一座，渴望能看到一點水源，四處張望毫無收獲。

又往一座山頭爬時，不小心被枯樹枝絆住而摔倒了，這一摔可站不起來了，就地躺著，精力也沒了，信心也沒有了。

無能為力地獨自躺著。一剎時，他感受到沙漠的寧靜，整個環境籠罩在沉寂無聲中，沒有任何動靜。忽然，他抬起頭來，有聲音，他聽到一個聲音，一個隱隱約約、要很敏銳的聽力、很深的寧靜，方能辨認的聲音——細細的水流聲。

心中一熱，充滿希望從地上爬起來，繼續行走，終於抵達一流清溪旁。

君王的夢境

世界沒有第二個，就此一個；但卻有兩種方法去看待它。

古時候印度有位君王，他同時也是一位智者。

一天，君王躺在綴滿花朵的床上午休，床側有僕役搖扇，門外有侍衛站崗。他沉睡之後進入夢境，夢到鄰國的君王征服了他，把他關進監牢加以折磨。折磨才要開始，君王驚醒了，但卻發現還是躺在花床上，僕役仍在搖扇，侍衛也守在門外。

於是安心地再睡，同樣的夢境又出現了；他又再次驚醒，又發現自己是舒適而安全地躺在宮裡。

君王開始困惑了，睡著時，那個夢裡世界似乎很真實；清醒時，這個感官世界似乎也好真實。兩者中那一個才是真的呢？他想把這點弄清楚。

君王問遍了哲學家、學者、預言家，但沒有人能給予清楚的解答。持續幾年他都沒法找





到答案。一天，來了個名叫畸形的人。

取名畸形，因為此人打出娘胎就四肢扭曲變形。君王雖接見卻不很認真，他說：

「你是個如此畸形的人，怎可能擁有我境內各學者所沒有的智慧？」

「從小所有的通道都對我關門，於是我便一心鑽進智慧小巷子。」

「那麼，回答我的問題吧！」

畸形的答話如下：

「君王陛下，清醒時與夢中都不是真實的，您醒著的時候，夢的世界就不存在；您做夢時，感官世界就不存在，所以兩者都不真實。」

君王問：

「清醒與夢中都不是真的，那什麼才是真的呢？」

「有一種情形超越這兩種，找到了它便是真實的。」

未開悟的人，自認是清醒者；這批愚笨的人便說某些人是好人，某些是壞的；某些狀況是快樂的，某些是悲傷的。

真清醒的人，不再受制於生死、成長退化、成功失敗、榮譽羞辱、或貧或富。對這些人而言，飢渴冷暖等都是水中渡過不留痕跡；他們已認清人間沒有什麼是需改變的，只需改一下自己的看法。

因此他們學得水的習性；軟柔而力不可擋，不抗爭卻能惠澤眾生。他們的忘我行爲，轉化了他人；他們的捨與放，使大地得以欣欣向榮；因為他們的無所求，他人也就未受損傷。水由河川汲出灌溉田地；但水本身並不在意是留在河川，或注入田地。真清醒的人也是這樣，順著他們的終極目標，恬淡而有力的活著。

這些人與一個憎恨柔弱如水流的生活，而強調操練、秩序、慣例、正統和劃一步調的社會，成了不共戴天的仇敵。





死人不說話

馬彌涯成了知名的禪師，但習禪的過程非常辛苦。師傅要他解釋單手一拍是何聲音？馬彌涯盡其所能地參，飲食節儉睡眠縮短，為的是能參得正確的答案。可是師傅始終不滿意，有一天甚至說：

「你不够努力，日子過得太舒適了，太眷戀生活中的好東西；你也太眷戀於快快參得答案。你啊！還是死了算了！」

馬彌涯再見師傅時，作了非常戲劇化的動作。又問單手一拍時，身子一摔整個人平躺地上，動也不動像個死去的人。師傅便說：「好，你死了。單手一拍的聲音怎麼辦呢？」

馬彌涯張大眼睛說：「我還未能參得這一點。」

師傅頓時怒吼：「笨蛋，死人不說話。滾出去。」

你不見得能開悟，但起碼可以堅定一致。

阿難陀悟了！

阿難陀是佛祖的堂弟和熱心弟子。佛祖圓寂後多年，弟子們召開第一次結集大會，有人跑去告訴阿難陀此事。但因為他始終未開悟，便無權參與此大會。

開會前夕他仍未開悟，因此決意通宵達旦努力，不達目的不罷休。結果的收穫是筋疲力竭，累個半死。

破曉前放棄了，休息去吧！整個人放鬆，什麼念頭心願都沒了，管它是悟是不悟的。腦袋輕鬆地埋入枕頭。一霎時，他悟了。

河流對追尋者說：一個人真要如此急著悟道嗎？我不論往那轉，都是回航呢！



吟蛙／戴邁樂 (Anthony de Mello) 著；陳寬薇
譯。 -- 再版。 -- 臺北市：光啓。 民85印刷
面；公分

譯自：The prayer of the frog: a book
of story meditations

ISBN 957-546-255-6 (25K平裝)

1. 宗教與哲學

211

85000605

一分鐘的觀心系列之五

吟 蛙

中華民國八十一年七月初版
中華民國八十五年二月再版三刷

◆版權所有・翻版必究◆

著 者：Anthony de Mello
譯 者：陳寬薇
准 印 者：台北總教區總主教狄剛
出 版 者：光啓出版社
地 址：台北市辛亥路一段24號
電 話：編輯部(02)367-1750 門 市(02)367-6024
發行部(02)368-4922 傳 真(02)367-2050
郵政劃撥：0768999-1 (光啓出版社)
登 記 證：行政局新聞局局版台業字第94號
發 行 者：甘國棟
承 印 者：永望文化事業有限公司
地 址：台北市師大路170號3樓之3
電 話：3680350
定 價：130元

205178

ISBN 957-546-255-6

戴 邁 樂 著作專輯
Anthony de Mello

205137 靈修新徑 沈錦惠譯 NT\$90

本書是安東尼·戴邁樂(Anthony de Mello)的又一力作。仍是一貫沉靜、空靈的省思，但其間含英咀華，切中現實人性之弊的奧裡，卻特別值得忙碌的現代人再三細品。閱讀本書，猶如踏上一段深沉、奧妙、廣闊的靈之旅，令您無限驚異。

205116 相逢寧靜中 鄭聖冲譯 NT\$100

本書點出祈禱的竅門不在於腦，而在於心；並以實際的步驟引導讀者感受祈禱的經驗。文筆平白易讀，不尚長篇大論，是一本人人能藉以獲得靜觀溫細的稀有好書。

20673 弦外之音 周佩玉譯 NT\$100

本書以充滿禪機的一些實例和對談，將含蘊於日常生活中的奧理烘托出來。全書逸趣橫生，耐人尋味，且發人深省，是一本令人拍案叫絕的好書。

205167 聽蛙 沈錦惠譯 NT\$120

本書以發生於各大宗教，及各文化國度間的趣聞軼事，反映出追求心靈自由途中可能遭遇的陷阱及束縛，以及當下解脫後應有的平寧與安暢。藉此軼聞趣事，作者巧妙地避開論道說理的滯礙，發揮直指人心，醍醐灌頂的效果。本書是一個對生命認真的人，寫給所有對生命認真的人看的書。

205171 觀蛙 陳寬薇譯 NT\$100

本書是《聽蛙》之二，同樣收集各宗教，各文化國度間的趣聞軼事，但重點在助人悟得真與愛的精髓，以及如何從自我、權威和誤導的教育中，獲得解脫。每一小故事都有它回味再讀的價值。

20687 慧眼禪心 劉巧玲譯 NT\$140

本書以吉光片羽似的段落篇章，將生命智慧具現於一位超乎任何教派學說的大宗師身上；藉其慧眼禪心，娓娓道出作者對宇宙人生的觀照與感悟。遣辭用句雖極其簡單，卻處處埋伏玄機，耐人尋味。

205178 吟蛙 陳寬薇譯 NT\$120

《聽蛙》之三，共分靈修、人性、交往、服務、啓迪等五大單元。作者一本其談諧自在的作風，寫出篇篇小故事，任由讀者自由體悟，以豐富人生。

人生小品系列

- | | | | | |
|---|--------|---------|---------|--------|
| ① | 20662 | 清晨鐘聲 | 周增祥譯輯 | NTS 80 |
| ② | 20620 | 成功者的座右銘 | 周增祥譯輯 | 150 |
| ③ | 20626 | 微笑的天使 | 周增祥譯輯 | 200 |
| ④ | 20673 | 弦外之音 | 周佩玉譯 | 100 |
| ⑤ | 20687 | 慧眼禪心 | 劉巧玲著 | 140 |
| ⑥ | 40180 | 靜對滿天星 | 陳亞南著 | 80 |
| ⑦ | 20515 | 現代人的禱詞 | 喻麗清譯 | 120 |
| ⑧ | 20699 | 洋葱與繡球 | 偉杉著 | 70 |
| ⑨ | 20698 | 人人都性格 | 沈錦惠著 | 80 |
| ⑩ | 205167 | 聽蛙 | 沈錦惠譯 | 100 |
| ⑪ | 205171 | 觀蛙 | 陳寬薇譯 | 100 |
| ⑫ | 206110 | 涉江采芙蓉 | 若水·錦惠合著 | 110 |
| ⑬ | 205178 | 吟蛙 | 陳寬薇譯 | 120 |

心靈遠眺叢書

① 206106 內觀自得

P.A. Compbell 著
E.M. McMahon 譯

若水譯 定價 80 元

本書肯定身體的直覺與智慧，嘗試利用心理學界臨床實驗多年所得的成果，經由神哲學反省，形成獨到的一套「修身之道」，助人不受虛幻自我與紛紜世間假相所惑。

② 206107 拒作二手人

Carlos G. Valles 著
黃美基 譯

定價 150 元

本書以鮮活生動、富於洞識的筆觸，對現代人步入含混、朦蔽的歷程，予以剝繭抽絲，並鼓舞人勇於重作真我，讓真純質樸的心靈自由展現。

③ 206108 事事本無礙

Ken Wilber 等著
若水 譯

定價 140 元

人性的發展，應是一段逐步泯除界限、破除心障，以與真我、與他人，與天地合一的歷程。本書以極其豐富的心理學素養和深刻的靈修體驗指出我們所習見分裂、對立、衝突的肇因及其對治之道，對有心於自我發展，人我交融，和自我超越的讀者，是一席豐厚的心靈饗宴。

④ 206111 明日之我

費若奇 著
若水 譯

定價 150 元

本書詳介心理綜合學（Psychosynthesis），並以之為基礎，幫助人銳化覺性，深入內心而能理解自己豐沛多元的潛能。本書旨在以具體方法引導人建立堅實的自我，使成人格核心而能不斷成長與超越。本書結合心理與靈性，融涵人格修養與宗教修持，其視野廣袤而深睿，值得靜心品讀。

⑤ 206113 科學淵源與基督信仰

Peter Hodgson 著
蔡秉正 譯

定價 90 元

本書分三個單元，首先說明正確的基督信仰，實是研究科學的基礎；進而論及科學與宗教的關係，科學一層層的發展，說明人的知識仍在步步開闊，而科學越昌明，越發展，勢必碰觸某些困惑，這些困惑則需在更廣闊的宗教範疇尋找解答。本書對難免徬徨於生命之偶然與必然之間的現代心靈，深具振聳啟聵、醍醐灌頂之效。



人生小故事

206102 清流濯纓 成文輯 定價90元

本書精選一百則古今中外涵意雋永之真實小故事，按其性質分成八類，是既富情趣，又兼具哲思的故事選輯。

206105 一粒種子 張淑暉譯輯 定價130元

本書中每則故事都蘊含一粒美善的種子，如您犁鬆心田，使成沃土，這些美善種子將能發芽生根。

206109 人間遺珠 易利利譯 定價100元

本書精選了49篇世界各地，有如人門遺珠的貧窮弟兄親撰的真實故事；能讓本性易於趨向物慾的人，藉這些串串珍珠，領悟「神貧的人是有福」的福音真義。

康寧叢書

- | | | | | |
|---|--------|------------|----------|------|
| ① | 20660 | 中風與復健 | 黃美娟·藍青編著 | 90元 |
| ② | 20662 | 愛情面面觀 | 沈錦惠譯 | 80元 |
| ③ | 20332 | 琴瑟夫妻 | 沈錦惠譯 | 90元 |
| ④ | 20666 | 腦性麻痺的預防與治療 | 黃美涓編著 | 70元 |
| ⑤ | 20667 | 幼兒教育知多少 | 恕平譯 | 90元 |
| ⑥ | 20669 | 人的優生與保健 | 梁桂雲編著 | 90元 |
| ⑦ | 20670 | 從中年再起步 | 沈錦惠譯 | 110元 |
| ⑧ | 20630 | 面對孤獨 | 鄭玉英譯 | 50元 |
| ⑨ | 20674 | 夢與生活 | 沈錦惠編著 | 90元 |
| ⑩ | 20656 | 康復的動力 | 翁廣安譯 | 100元 |
| ⑪ | 20683 | 末期病人的身心護理 | 沈秋桂譯 | 120元 |
| ⑫ | 20684 | 你是否夠果決 | 馬屏芳譯 | 110元 |
| ⑬ | 20685 | 培養婚姻的愛 | 張艾茜譯 | 140元 |
| ⑭ | 20688 | 良好溝通的秘訣 | 馬屏芳譯 | 120元 |
| ⑮ | 20690 | 賢妻妙詔 | 沈秋桂譯 | 120元 |
| ⑯ | 20691 | 天才老公 | 謝惠英譯 | 120元 |
| ⑰ | 20679 | 激發生活的創意 | 沈秋桂編譯 | 90元 |
| ⑱ | 20697a | 我長大了(少女手冊) | 趙家玉譯 | 90元 |
| ⑲ | 20697b | 我長大了(少男手冊) | 趙家玉譯 | 90元 |
| ⑳ | 206104 | 家與枷 | 沈錦惠等著 | 100元 |
| ㉑ | 206112 | 幽谷伴行 | 趙可式譯 | 170元 |



ISBN 957-546-255-6 \$130



9 789575 462550 00130

205178